

ŽELEZAR

JESENICE, 15. AVGUSTA 1959
9. ŠTEVILKA I. LETNIK

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE

Ludvik Kejžar

Važno za vse člane kolektiva!

Da bi bil kolektiv seznanjen zakaj in kako se mora dokončno obračunati obdavčenje za leto 1958, ki je bilo na osnovi progresivnega obdavčenja osebnih dohodkov, dajemo sledečo obrazložitev:

V letu 1958 so bili osebni dohodki vseh članov kolektiva izračunani na bruto iznos. Nato se je po progresivni lestvici izračunal netto iznos. To je lestvica, ki je bila v Železarju kot priloga in jo ima vsak član kolektiva, tako, da je lahko vsak posameznik izračunal svoj netto iznos.

V letu 1958 pa je naš kolektiv prejel dve plači nad tarifnim pravilnikom, to je takozvani dobiček. Od tega je bil ravno tako po progresivni lestvici izračunan progresivni davek, seveda le na osnovno višine izplačanega dobička. To bi praktično pomenilo, da ima leto 14 mesecev, kar pa v resnici ni. Zaradi tega je Okrajna finančna inšpekcija pri pregledu poslovanja za leto 1958 ugotovila manjko obdavčevanja na izdane osebne dohodke delavcev.

Zakaj?

Ker so bili celotni osebni dohodki, prištevali tudi dohodke nad tarifnim pravilnikom, izplačani kot akontacija, je nujno dati ob zaključnem računu ponovni izračun vseh osebnih dohodkov delavcev. Torej dve plači nad tarifnim pravilnikom je treba sešteti in razdeliti z 12 in to v bruto iznosu. Dobljeni koeficient prištejemo k bruto iznosu mesečnega osebnega dohodka skozi celo leto in nato vzamemo progresivno lestvico obdavčenja. S tem pa nastane razlika. To je redno obdavčenje na osebne dohodke.

Primer:

Osnova pror. prisp. iz oseb. doh.		Prorač. prispev. iz oseb. doh. din	Prisp. za social. zavar. in stan. prisp. din	Vsega prispevki (2+3) din
nad din	do din			
20.000	20.100	2.000	5.580	7.580

Zgoraj je mesečni bruto zaslužek z vsemi odbitki, in v tem primeru prejme delavec netto izplačilo kot sledi:

Bruto zaslužek znaša	20.000 din
Skupni odbitki znašajo	7.580 din
Netto izplačilo v tem primeru znaša	12.420 din

Dve plači nad tarifnim pravilnikom iznese v bruto iznosu 40.000 din, to razdelimo z 12 in dobimo:

40.000 din deljeno z 12 je 3.333

Ta koeficient prištejemo k vsakemu bruto mesečnemu osebnemu dohodku, v tem primeru višina mesečnega osebnega dohodka ni več 20.000 din, ampak 23.333 din.

Na bruto zaslužek 23.333 din pa progresivna lestvica pokaže sledeče:

23.300 do 23.400	2.495	5.450	8.945
Razlika znaša:			
od 23.333 din skupaj odbitkov 8.945 din			
od 20.000 din skupaj odbitkov 7.580 din			
			1.365 din

Ta razlika je za 1 mesečni obračun, to pa moramo pomnožiti z 12 in dobimo 1.365×12 , to znaša 16.380 din.

Ker pa je na osnovi dveh plač nad tarifnim pravilnikom, to je 40.000 din, že plačan progresivni davek je treba izračunati samo razliko med vsoto 20.000 din in 23.333 din v bruto iznosu.

Na dve plači, to je na 40.000 din bruto smo že plačali 2 krat 7.580 din, to znaša 15.160 din. To vsoto odštejemo od zgoraj izračunane in sicer:

16.380 din
15.160 din
razlika je 1.220 din

Ta razlika je dokončna za doplačilo in sicer znaša v tem primeru 1.220 din.

Ta razlika pa seveda progresivno raste z višjim mesečnim osebnim dohodkom navzgor z nižjim pa navzdol. Čista tarifna postavka v tem primeru znaša 60 din na uro.

To tolmačenje naj služi kolektivu zaradi različnih govoric o ponovnem obdavčenju, ki so netočne. V bistvu je to le redno obdavčenje.



Ogromna množica jeseniških občanov, članov kolektiva in častnih gostov se je zbrala ob priliki otvoritve novega parkirnega prostora pred železarno. Predsednik Delavskega sveta ŽJ France Gašperin je po slavnostnem govoru prerezal trak in prvi avtomobili so odpeljali iz lepo urejenega parkirnega prostora

Utrinki s praznovanja 90 letnice

Spominska svečanost na Obranci - Slavnostna seja DS -
Otvoritev parkirnega prostora - Množično zborovanje na
športnem stadionu - 5000 občanov si je ogledalo dramo 'Tugomer'

Naše mesto pod Mežaklo in Mirco je praznje odeto dostojno proslavilo 1. avgust kot trojni jubilejni praznik. Urejena cestišča, prepletkane zgradbe, vse v zastavah, so dale praznovanju poseben poudarek. Na ta dan so se vršile dokaj pomembne prireditve in predstave, ki bodo ostale občanom še dolgo v spominu. Poseben odbor za proslavo 90-letnice Železarne je poskrbel za lep kulturni program in slavnostni del praznovanja.

Praznovanje se je pričelo z odhodom partizanske čete na Obranco, kjer je pri spomeniku

ob 9.30 otvoril slavnost tovariš Stane Rev — predsednik Občinskega komiteja ZK. Zatem je govoril tovariš Ivan Vovk-Živan, kot udeleženec prve partizanske borbe na Gorenjskem, o poteku borbe. Pevski zbor, sestavljen iz te čete pa je zapel venček partizanskih. Nato je krenila četa 67 mož na vrh Mežakle, kjer je odkrila ploščo padlemu partizanu Slavku Omanu.

V prostorih Delavskega doma je bila ob 10. uri slavnostna seja Delavskega sveta, na katero so bili, poleg vseh obratovodij in vodilnih

uslužbencev v podjetju, vabljeni tudi predstavniki družbeno političnih organizacij iz občine, okraja in republike, kakor tudi ostali revolucionarji in bivši direktorji Železarne Jesenice.

Predsednik Delavskega sveta, Franc Gašperin je otvoril slavnostno sejo in po kratkem nagovoru pozdravil prisotne goste, med njimi tajnika Ljudske skupščine LRS, dr. Miha Potočnika, ki je bil naš prvi direktor po osvoboditvi, sekretarja SZDL okraja Kranj, tov. Franceta Popita, predsednika OLO Kranj, tov. Vinka Hafnerja, predsednika ObLO Jesenice, tov. Franceta Trevna, dalje zveznega poslanca in tajnika sindikata rudarjev in metalurgov tov. Franca Talerja, ing. Janka Torkarja in Milana Kristana, oba kot bivša direktorja Železarne Jesenice, našega znanega revolucionarja tov. Janeza Mlakarja, ter še vse ostale domače in tuje goste, ki so se odzvali vabilom.

Glavni govor v okviru proslave trojnega jubilejnega dneva je imel naš glavni direktor ing. Matevž Hafner. Poudaril je pomembnost tega jubilejnega dneva ter v zanimivem in dokaj obširnem govoru orisal celotni razvoj naše Železarne od leta 1869 dalje.

Zlasti je bil zanimiv prikaz našega razvoja produkcije grodlja in jekla v posameznih obdobjih ter razvoja Železarne in posameznih objektov, kakor tudi vpliva pomanjkanja surovin, zunanje konkurence in gospodarske krize na ves ta razvoj. V svojem izvajanju ni po-



Ob zvokih koračnice Prešernove brigade je vkorakala Cankarjeva četa na zborna mesto pod nabito polno tribuno, ob priliki množičnega zborovanja na hokejskem igrišču.



Tov. Vovk Živan prvoborec in udeleženec borbe na Obranci je otvoril spominsko svečanost na Obranci s slavnostnim govorom, v katerem je orisal kratek potek te neenake borbe.

Utrinki s praznovanja 90 letnice

(Nadaljevanje s 1. str.)
zabil tudi na socialne boje jeseniškega delavca-proletarca za svoj obstoj in pravice v vseh teh dolgih letih, zlasti pa še v letih NOB, ko so prav jeseniški železarji zanetili iskre upora že takoj po razpadu stare Jugoslavije.

Ob 14. uri se je začela slavnost na novozgrajenem parkirnem prostoru. Otvoritveni govor je imel tovariš Franc Gašperin pred ogromno množico, ki se je zbrala na pločnikih.
Med gosti, ki so stali na avtobusni postaji, je bil tudi tovariš Josip Cjazi — predsednik sindikata LR Hrvatske in član CK ZKJ. Navdušen je bil spričo slavnostnega praznovanja občinskega praznika in 90-letnice Železarnice Jesenice. Obljubil je, da nas bo z veseljem še obiskal.

Ko so delavci zasedli avtobuse, je zaigrala godba. Predsednik DS tovariš Gašperin je prerezal trak in kolona avtobusov, oziroma avtomobilov in motorjev je prvič odpeljala iz lepo urejenega parkirnega prostora.

Ob 18.30 uri je bil pred železniško postajo na Jesenicah promena koncert žirovniške godbe. Od tam je krenila povorka ob spremljavi godb na športni stadion, kjer je bilo slavnostno zborovanje s posebnim programom. Pred odlično pripravljeno sceno za dramo »Tugomer« so bili že zbrani udeleženci povorke, ko so zadonele fanfare. Rakete in streljanje v kamnolomu so tudi okoličanom naznanile pričetek slavlja. Ob zvokih koračnice Prešernove brigade je vkorakala na zborna mesto Cankarjeva četa, ki se je vrnila z Obrance, kjer se je poklonila spomenu prvih dveh borcev - Jeseničanov, padlih v neenaki borbi z Nemci, na ta dan pred 18. leti. Po podanem raportu komandirja čete tov. Cirila Trilerja, ki ga je sprejel predsednik občine tov. France Treven, je sledilo prižiganje plamenic, ki so jih člani ZB NOV po odigrani Internacionali odnesli k vsem večjim spomenikom padlih borcev in talcev v občini. Temu je sledil slavnostni govor predsednika občine tov. Franceta Trevna

in govor glavnega direktorja ing. Matevž Hafnerja. Oba sta v kratkih besedah orisala pomen tega slavlja, za kar ju je preko 4000 glava množica nagradila z navdušenim aplavzom in odobravanjem.
Združeni pevski zbor okoliških Svobod je ob spremljavi javorniške godbe zapel še dve pesmi s čemer je bilo zborovanje in kulturni del programa zaključeno. Po kratkem premoru, ki ga je izkoristila za svoja izvajanja jeseniška godba, je sledil opis zgodovinske tragedije »Tugomer«, ki ga je podal upravnik Čufarjevega gledališča, tov. Bojan Cebulj. Zatem je sledila dobro naštudirana premiera, ki si jo je ogledala preko 5000 glava množica občanov.
Celotno slavlje prvega dneva praznovanja je potekalo v najlepšem redu. Zasluga za to gre vsekar pripravljalnemu odboru, organizatorjem, kakor tudi vsem političnim in družbenim forumom, ki so pokazali toliko razumevanja za stvar, zlasti pa Železarni Jesenice z direktorjem na čelu in vsem, ki so v teh velikih dneh kakor koli pomagali v pripravi in izvedenju posameznih točk programa. V trajen spomin na ta zgodovinski datum pa nam bosta ostala novootvorjeni Tehniški muzej Železarnice Jesenice in novi parkirni prostor, ki je močno spremenil lice tega dela našega železarskega mesta.



Borci Cankarjeve čete polagajo venec na grob Ferdota Korena in Viktorja Arzenška, ki sta padla na Obranci pred 18. leti

Rado Torkar

Cevarna v juniju 333 točk

V drugem mesecu tekmovanja v počastitev 40-letnice KPJ in 90-letnice obstoja naše Železarnice — v juniju 1959 smo dosegli dobre uspehe. V primerjavi, kolikor jo lahko vzamemo, smo dosegli v maju skupaj 2068 točk in v juniju 2185 točk. Več ali manj se je vsak obrat trudil tudi za uspešnejši plasman v tekmovanju.

V skupnem tekmovanju so obrati dosegli naslednji uspeh:

	točk
1. Cevarna	333
2. Žična valjarna	285
3. Javornik II.	222
4. Žičarna	208
5. Elektropeč	183
6. Javornik III.	143
7. Martinarna	130
8. Plavž	127
9. Žebeljarna	114
10. Promet	112
11. Šamotarna	109
12. Energija	97
13. Hladna valjarna	90
14. Valjarna 2400	82
15. Elektro delavnica	60
16. Livarne	47
17. Elektrodni oddelek	43
18. OTK	23
19. Mehanična delavnica	20
20. Konstrukcijska del.	3
21. Gradbeni oddelek	-22
22. Transport	-34
23. Javornik I	-61
24. Jeklovlek	-134

Najuspešnejša je bila Cevarna, ki je uspela zbrati z dobro organiziranim delom 333 točk, ter skoraj za 100 točk prekorčila rezultat prvoplasiranega obrata Elektropeč, ki je dosegel v maju 238 točk. Pohvalno se drži Žična valjarna, ki je že drugi osvojila drugo mesto. Pripominjamo, da se Žična valjarna že sedaj kaže kot resen reflektant za prvo mesto v celotnem tekmovanju, posebno, če bo s temi uspešnimi organizacijskimi in delovnimi prijemi nadaljevala.

Komisija za organizacijo medobratnega tekmovanja ugotavlja, da se zanimanje za tekmovanje povečuje ter razna vprašanja posameznih obratovodij dokazujejo, da jim ni vseeno, kakšno mesto zasedajo. Isto vzdušje moramo doseči tudi pri našem delavcu.

Mnenja smo, da bomo po temeljiti analizi dela, kar bo moral vsak obrat napraviti zase, lahko tudi v prihodnjih mesecih napredovali ter odklanjali šibka mesta.

Za to bo dobro služila priložena tabela rezultatov medobratnega tekmovanja v juniju 1959, kjer vsak posamezen delavec ali vodilni uslužbenec lahko temeljito primerja uspehe ali neuspehe obratov medsebojno in to v vseh panogah tekmovanja.

V tabeli so razvidni rezultati dela. Vsem je znano, da je vzet kot osnova povprečni rezultat dela v letu 1958 in da je to za naše tekmovanje izhodišče (to-rej 0 točk). Napredek se vidi v pozitivnih točkah, nazadovanje

napram letu 1958 pa v negativnih točkah.

Zaželeno je, da se potrudimo najprej najmanj do take mere, da odstranimo negativne rezul-

dit obratom kot so Elektropeč, Cevarna, Žična valjarna itd., ki ne delajo v najugodnejših pogojih, pa so uspeli doseči tako odlične rezultate.

DOSEŽENI USPEHI V TEKMOVANJU ZA M. JUNIJ 1959

	Produktivnost kg/h moža din/h moža	%	Izkorist. obrat. časa	%	Racional in nov predl. (št.)	Zmanjš. bolov. do 7 dni (dni)	Zmanjš. nezgod. (dni)	Red- čistota v obratu	Skupaj točk
Plavž	+73	+12	-	+4	+25	+13	+127		
Martinarna	+132	+28	-	-11	-26	+7	+130		
Elektro peč	+83	+83	-	+12	-2	+7	+183		
Žična valjarna	+180	+87	+10	+5	-8	+12	+286		
Javornik I.	-99	-2	-	+3	+28	+9	-61		
Javornik II.	+130	+74	+5	-1	+6	+8	+222		
Valjarna 2400	-10	+80	-	-5	+6	+11	+82		
Jeklovlek	-150	-13	-	+6	+7	+16	-134		
Hladna valjarna	+65	+17	+5	-9	-3	+15	+90		
Žičarna	+130	+77	-	-12	-1	+14	+208		
Cevarna	+217	+96	-	+4	+2	+14	+333		
Žebeljarna	+76	+41	-	-11	-4	+12	+114		
Elektrodni oddelek	+78	-33	-	-8	-5	+11	+43		
Livarne	+10	+13	+10	+5	-6	+15	+47		
Šamotarna	+32	+46	+5	+2	+9	+15	+109		
Elektro delavnica	+28	+15	-	+5	+2	+10	+60		
Javornik III.	+24	+15	-	-10	+10	+9	+148		
OTK	+26	-20	-	+2	+3	+12	+23		
Promet	+96	+5	-	-1	+4	+8	+142		
Transport	+24	-83	-	-	+17	+8	-34		
Energija	+90	-4	-	-3	+2	+12	+97		
Mehanična delavn.	-67	+67	-	+4	+7	+9	+20		
Konstrukcijska del.	-30	+28	-	-4	-4	+13	+3		
Gradbeni oddelek	-71	+34	-	+5	+2	+8	-22		

tate (minus točke) ter poizkusi-mo z boljšo organizacijo dela, z določenimi posegi, uspešnejšim delom doseči vsaj lansko povprečje. Seveda pri tem ne smemo obstati ter je treba sle-

čas je, da pokažemo svojo zrelost in sposobnost, da bo tekmovanje čim bolj uspevalo ter da bodo uspehi dela res v stalnem porastu.

Vse sile za tekmovanje!

Delovna akcija mladih proizvajalcev

V počastitev 90-letnice naše Železarnice in občinskega praznika ter 40-letnica ZKJ in LMS je bilo sklenjeno, da se uredi prepotrebni parkirni prostor pred Železarno. Sedaj, ko je parkirni prostor urejen, lahko vidimo, da bo ta, tako potreben objekt, tudi mnogo prispeval k lepšemu izgledu mesta in bližnje okolice Železarnice.

Pri tem delu, ki je bilo izvršeno v rekordnem času, so sodelovala vsa gradbena podjetja na Jesenicah. Prav pa je, da se na tem mestu spomnimo tudi vseh ostalih, ki so priskočili na pomoč, prav v trenutku, ko je bilo to najbolj potrebno.

Med drugimi je tudi Tovarniški komite LMS v naši Železarni sklenil, da bo pozval mladince in mladinke iz Železarnice na delovno akcijo. Akcija se je pričela pravzaprav pozno, saj so bila vsa zemeljska dela skoraj gotova. Poleg tega je že prvi dan delo onemogočil dež. Kljub začetnim težavam je bilo v petih dneh, kolikor je tra-

jala akcija, opravljenih 538 delovnih ur. To je lepo število, če pomislimo, da so bile te ure opravljene po rednem napornem delu v Železarni.

Da pa mladinci in mladinke ne bi samo delali, je Tovarniški komite vsem, ki so bili na akciji vsaj tri dni, pripravil trodnevno brezplačno letovanje v Crikvenici.

Delovne akcije v teh oblikah so na Jesenicah še nov pojav, ki ga ne smemo opustiti. Akcije naj bi bile spomlad, oziroma v jeseni in ne v sezoni dopustov. Delo bi bilo potrebno bolj pripraviti in organizirati, oziroma normirati z upoštevanjem, da so to mladi ljudje, ki imajo za seboj 8 ur naporenega dela v Železarni.

V. R.

Domislice

Na rane sedajo muhe rade. Mož-beseda brez premisleka -- preseda.

Naglica je dobra le, če boihe loviš.

Mirko Zupan

Sindikat pred reorganizacijo

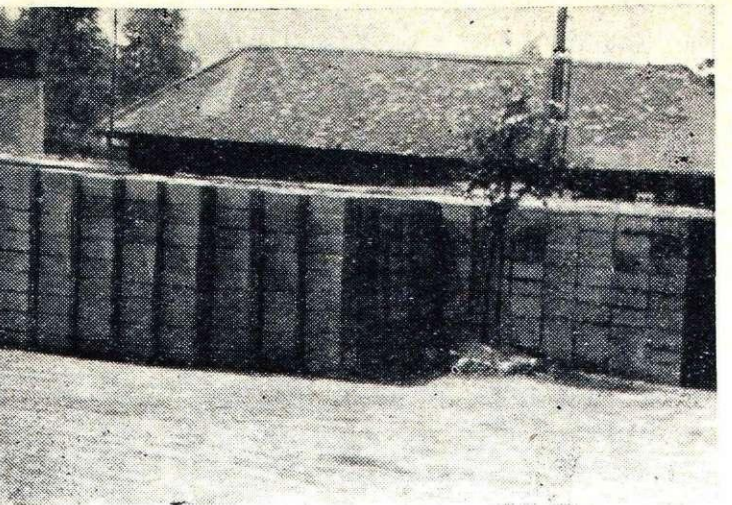
Polletna skupščina sindikalne organizacije je sprejela poročilo in s tem tudi sklep o reorganizaciji sindikalne podružnice. Ta reorganizacija nastaja glede na predvideno reorganizacijo podjetja po upravni liniji t. j. na formiranje proizvodnih grup in na posamezne predloge o organizacijski učvrstitvi sindikata v našem podjetju z ozirom na številnost članstva. Za-

to je prehod na 5 sindikalnih podružnic nujen, tako da bodo lahko politične organizacije — ne samo sindikat — v podjetju vzporedno s proizvodnjo dejansko reševale tudi vso politično družbeno ekonomsko problematiko v okviru ene grupe. Izvršni odbor sindikalne podružnice je ob predlaganju sklepa o sprejetju reorganizacije zavzel stališče, da je, v kolikor

že preidemo na notranjo preusmeritev podjetja po ekonomskih enotah, vsekakor pozitivno, če se podružnice znotraj podjetja formirajo že pred reorganizacijo po upravni liniji. Na ta način bo delo podružničnih odborov ob formiranju proizvodnih grup že do neke meje ustaljeno, odbor seznanjen že z določeno problematiko, tako da bo lahko takoj uspešno posegal v razprave z določenimi predlogi, ter tako že ob samem začetku koristno sodeloval in pomagal pri trenutnih težavah, ki se bodo pojavljale ob formiranju ekonomskih enot. Zato tudi polletna skupščina predlaga, naj k reorganizaciji pristopijo tudi ostale politične organizacije v podjetju in se formirajo obratni delavski sveti, ki bi iz gornjih razlogov in z določenimi stališči pomagali pri organizaciji grup posameznih ekonomskih enot v podjetju.

Z reorganizacijo sindikata v podjetju je predvidena povezava vseh sindikalnih odborov obratov in podružnic po izvršnem odboru, ter enotno delo z zastopanjem enotnih stališč pri ekonomsko družbeno proizvodnih in političnih vprašanjih, ki se bodo pojavljala v okviru ene proizvodne grupe in v podjetju kot celoti.

Glede na to se bo formiralo 5 sindikalnih podružnic in bo celotna organizacija sindikata osnovana po naslednji shemi:



Kjer se je še pred nekoliko leti bohotil ogromen stoletni kostanj, je sedaj skladišče opeke, ki je nov stranski produkt Železarne Jesenice.

stva, tako od članarine, kot tudi od dotacij, ki jih sindikat vsakoletno prejme po odobritvi delavskega sveta podjetja. Oblika in delo sindikalnih odborov obratov ostaneta neizpremenjena. Izvršni odbor sindikalnih podružnic bo še nadalje vodil celotno evidenco članstva in blagajniško poslovanje, kakor tudi skrbel za pravilno porazdelitev oddihov v počitniških domovih.

Organizacijski sestav izvršnega odbora, kot odbora podružnic bo imel dosedanje obliko, t. j. določeno število članov odbora glede na številčnost članstva podružnice. Sindikalno delo bo torej vodeno po odboru in komisijah, ki bodo samostojno delale po posameznih vprašanjih, kot: delavskem upravljanju, organizacijskih oblikah, HTZ, kulturi in prosveti, športni dejavnosti, o izletih in oddihih, o gospodarskih vprašanjih sindikalne organizacije in reševanju prošelj in pritožb.

Predvidevamo, da bodo po temeljitih pripravah izvedene volitve podružničnih odborov do 15. no-

IZVRŠNI ODBOR Sindikalnih podružnic

Sind. podružnica I. TOPILNICE	Sind. podružnica II. VALJARNE	Sind. podružnica III. PREDELOVALNI OBR.	Sind. podružnica IV. POMOŽNI OBRATI	Sind. podružnica V. SPLOŠNI SEKTOR
Sindikalni odbori: Visoke peči Jeklarne Samotarna Livarne	Sindikalni odbori: Valjarna profilov Valjarna tan. ploč. Valjarna deb. ploč. Valjarna žice Jeklovlek Odprema Jvk	Sindikalni odbori: Hlad. valj., žičarna Cevarna Elektrodni oddelek Žebjarne	Sindikalni odbori: Mehanična delavnica Konstrukcijsko del. Elektro delavnica Grobni oddelek Vzdrževanje Jvk Promet Transport Energijski oddelek	Sindikalni odbori: Glavna pisarna Zaščitna služba Komunalni oddelek OTK MIS

Izvršni odbor sindikalne podružnice bo še vedno ostal sindikalni organ, ki bo vzdrževal stike s sindikalnimi podružnicami drugih podjetij in ustanov ter z vsemi sindikalnimi forumi in koordiniral delo vseh sindikalnih podružnic v podjetju. Delo in odgovornost za to ostaneta skoraj neizpremenjena.

Sindikalnim podružnicam bo dana polna samostojnost pri njihovem delu v okviru grupe in zato tudi dana določena finančna sred-

Pri delu bodočih sindikalnih podružnic naj bi posebno prišlo do izraza sodelovanje med obratnimi delavskimi sveti, organizacijo ZKS, mladinsko organizacijo in sindikalno podružnico, ker le na skupnih posvetovanjih pride do potrebnih enotnih stališč po vprašanjih, ki naj vodijo k uspehu grupe posamezne ekonomske enote in podjetja kot celote.

vembra, tako da bo letna sindikalna skupščina že zasedala po delegatih, izvoljenih na ustanovnih skupščinah podružnic in da bo v delu letne skupščine že odraz nove organizacijske oblike sindikalne organizacije v podjetju. Želimo novim podružnicam mnogo uspeha pri njihovem delu in vsestranski razvoj v korist naše socialistične skupnosti, kot tudi posameznika.

Ob otvoritvi razstave »Dolik«

Kot vse panoge kulturnega in fizikalnega življenja se je pridružila proslavi 90-letnice Železarne in 40-letnice KPJ tudi likovna skupina jesenjskih slikarjev - amaterjev.

Otvoritev razstave je bila na praznik 1. avgusta ob 17. uri v lepih dvoranah — telovadnici jesenjske gimnazije ob izredno lepem

številu uglednih gostov, med njimi glavni direktor Železarne Jesenice ing. Matevž Hafner s soprogo, ki je že vsa leta obstoja »DOLIK« zvesta članica. Prisoten je bil tudi predsednik mestne občine Jesenice tov. France Treven.

Po pozdravnem nagovoru gostom je predsednik sekcije »DOLIK« dal besedo zastopniku Železarne.

Ta je, zahvaljujoč se članom »DOLIK«, z vzpodbudnimi besedami otvoril razstavo.

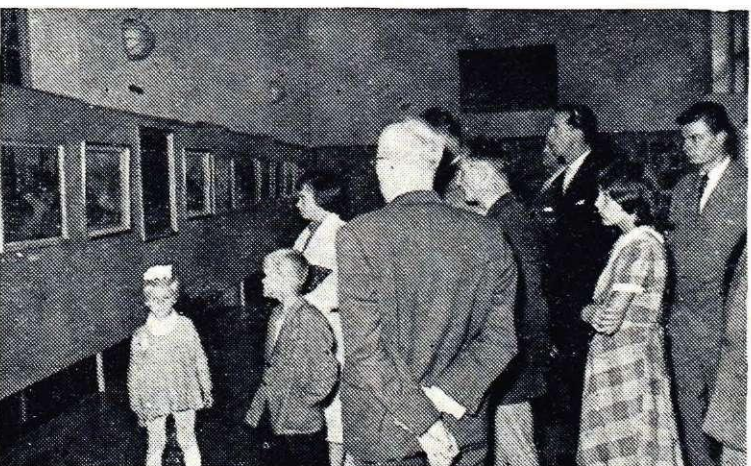
Vodstvo in tolmačenje slik je prevzel tehnični vodja tov. Čebulj Jože, saj je prav on z izredno požrtvovalnostjo največ pripomogel, da se je razstava sploh mogla izvesti.

Vsi razstavljalci z zadoščenjem opazujejo občinstvo, ki si z živim zanimanjem ogleduje njihova dela, lepo okvirjena, v pravi svetlobi te dvorane. Želja vseh je, da bi ustvarjalci lepote, kot so fotoamaterji, slikarji in še cela vrsta drugih panog raznih amaterjev in obrtnikov, dobili na Jesenicah stalni razstavljalni prostor, ki jim na vsak način tudi pripada. Se z večjim veseljem in pogostejše bi se vrstile razne razstave. Tudi zanimanje močno narašča, saj vidimo v vpisnih knjigah vedno več obiskovalcev, prav posebno pa mladih, kar je v ponos vsem, ki to lepoto zasledujemo.

Od 16 razstavljalcev jih je 10 zaposlenih v Železarni, ostali pa so deloma v mestnih podjetjih, privatni in že upokojeni.

Pri vseh se opaža napredek od zadnje razstave, žal pa manjka mladih talentov.

Franc Krajcar



Tudi DOLIK je ob prički jubilejnih dni počastil spomin z razstavo umetniških del njegovih članov. Tovariš Čebulj pojasnjuje gostom razstavljenega dela.

Tone Pintar

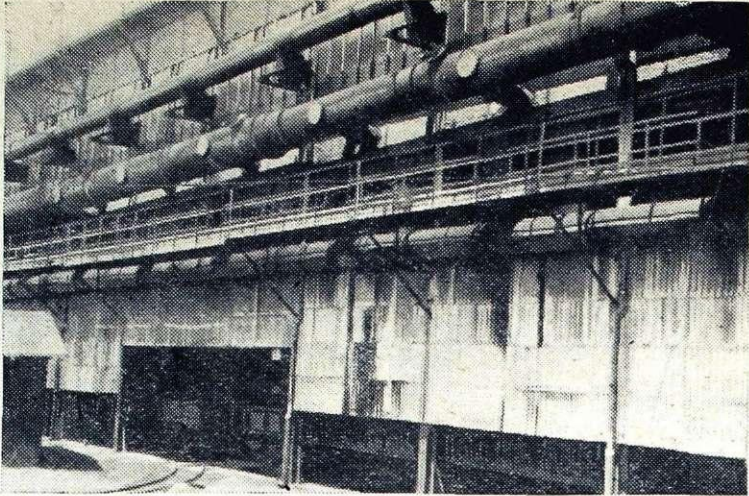
Bodoče delo delavskega sveta in upravnega odbora

Na 14. rednem zasedanju, dne 1. in 2. julija 1959 je DS našega podjetja na predlog Upravnega odbora sprejel dopolnitve k programu dela CDS. Upoštevali so dejstvo, da sta CDS in UO v enem letu 1958/1959 izvršila že večino programa, ki je bil sprejet v začetku mandantne dobe, je bilo nujno izdelati dopolnitve programa, ki naj bi bile kažipoti akcij in dela Delavskega sveta do izteka mandantne dobe, t. j. do leta 1960. Poleg tega je imel osnovni program nekatere pomanjkljivosti, predvsem to, da ni točno in v dovoljni meri upošteval organizacijska vprašanja našega podjetja.

Dopolnilni program postavlja sledeče naloge:

1. Potrebno je še nadalje voditi skrb in energičneje ukrepati za izboljšanje proizvodnje v smeri kvalitete, boljši izplen, koriščenje delovnega časa. Skrb za to naj bi bila tudi osnovna naloga novoustanovljenih obratnih delavskih svetov po proizvodnih edinicah.
2. Za izvrševanje programa premika v kvalitete je potrebno še nadalje proučevati sistem premiranja in normiranja.
3. Za izvršitev finančnih nalog nadaljevati s politiko ostrih finančnih ukrepov, da bodo kupci pravočasno izvrševali svoje obveznosti do podjetja, tako, da bi mi lahko pravočasno izvrševali svoje družbene obveznosti.
4. Nadaljevati s analizami potreb in stanja po posameznih obratih na Delavskem svetu in po teh zaključkih dosledno delati.
5. K reorganizaciji podjetja pristopiti z vso resnostjo, tako glede organizacije same, kot tudi glede kadrovske zasedbe. Zadolžen je UO, da v najkrajšem času sestavi točen redosled poteka reorganizacije, vse priprave zanj pa izvršiti do konca leta 1959. Takoj pristopiti k reorganizaciji finančnega in obratnega knjigovodstva. Osnovno naj se pri reorganizaciji upošteva pravilna in enakomerna porazdelitev kadrov (vodečih) po obratih in po izmenah.
6. Kolektiv mora biti stalno obveščen o vseh ukrepih, ki jih zavzemajo organi upravljanja in uprava s tem, da se piše v glasilo »Železar« in preko oglasnih desek vse sklepe in priporočila DS in UO, nanašajoča se na celotni delovni kolektiv. Vpeljati redne sestanke po obratih in angažirati pri tem člane DS, ki naj poročajo o svojem delu ter sprejemajo predloge in zahteve kolektiva. Člani DS so dolžni, da so vedno na tekočem o problemih svoje vodilne enote. Vse ukrepe obratovodstev (nagrade, kazni, prestavitve in podobno) po najkrajši poti posredovati kolektivu, t. j., obvezno razobesiti na oglasne deske.
7. Do 1. septembra pripraviti predlog za ponovno vzpostavitev obratnih delavskih svetov, tako, da bi čimprej izvedli volitve za te organe.
8. Še nadalje izpopolnjevati nagravelni sistem s krepitvijo gibljivega dela plač; norme, premije in ostali dodatki naj se čim bolj razčlenjujejo po dneh in posameznih agregatih.
9. Do konca avgusta je sprejeti vse izostale pravilnike (priloge Tarifnega pravilnika), izužemši pravilnike o plačevanju po enoti proizvodov, za katerega se postavlja daljši rok.
10. Analitična ocena delovnih mest se preorientira na enotni Jugoslovanski sistem ter se izvede do konca leta 1959.
11. Pristopiti k študiju boljše organizacije dela v cilju zmanjšanja fizičnega napora delavcev, v skrbi za delovnega človeka pa ureditev služb delavske preskrbe (IV. toplega obroka in podobno). Pospesevati in bolj popularizirati vse vrste predlogov, izboljšav in racionalizacij, po planu izvrševati dela na higienskih napravah (prvenstvo v obratih, kjer je to kritično).
12. IV. obrok postopoma vzpostaviti v vseh obratih takoj, ko so podane možnosti glede prostora in opreme. Pri tem naj v večji meri sodelujejo obratovodstva.
13. Novo sprejeti HTZ pravilnik posredovati slehernemu članu kolektiva.
14. Takojšnja ureditev vprašanj, ki jih zahteva novi zakon o stanovanjih s tem, da se imenuje komisija in postavi stanovanjski referent pri podjetju.
15. Po kadrovskem vprašanju je treba, da čimprej razpravlja CDS. Potrebno pa je še nadaljnje postavljanje ljudi na vodilna delovna mesta preko razpisov. Priporoča se tudi obratovodstvom, da v okviru svojih obratov delajo razpise na izpraznjena, oziroma nezasedena KV in VK delovna mesta. Uveljaviti načelo, da sleherni z višjo strokovno izobrazbo gre preko vseh odgovarjajočih faz dela po obratih, preden se kadruje v centralne organe. Pri politiki stipendiranja upoštevati tudi praktike, ki že zasedajo vodilna delovna mesta ter jih dodatno izšolati. Na splošno pa je treba upoštevati, da se očuva in obdrži zdravo delavsko poreklo naše inteligence.
16. Pripraviti do začetka šolskega leta 1959/1960 vse potrebne programe za strokovno šolanje in izpopolnjevanje mladine in delavcev glasom sklepa o reorganizaciji strokovnega šolstva.
17. Nadaljevati z urejevanjem komunalnega oddelka ter mu točno odrediti kompetence in dolžnosti.
18. Temeljito je potrebno preštudirati vsak predlog o prenosu nekaterih uslužnostnih dejavnosti na ObLO, pri tem pa upoštevati potrebe Železarne in možnost razvoja ter vzdrževanja teh dejavnosti v okviru občine.
19. Delavski svet in ostali organi bodo še nadalje vodili skrb za pomoč občinski komunalni dejavnosti glede kadrov, kot tudi posameznih osnovnih sredstev.

Z uresničitvijo tega dopolnilnega programa je Delavski svet prepričan, da bo naš delovni kolektiv ustvaril boljšo in kvalitetnejšo proizvodnjo in s tem nenehno dvigal dohodek za izboljšanje osebnega in družbenega standarda.



Takšen je pogled na zgradbo, kjer so nameščeni novi generatorji na Javorniku.

Kratek intervju

Javorniške valjarne so zabeležile po vojni velik razmah. Poleg novih gradenj so renovirali stare objekte in modernizirali zastarele proge, tako da ima človek vtis, da je prišel v tovarno novejšega tipa. Problem na Javorniku pa je seveda tudi prostor in precej stanovanjskih stavb se je moralo umakniti in odstopiti prostor industrijskim objektom. Mnogo se še gradi na Javorniku, mnogo imajo še v načrtih. Da pa bi se točneje seznanili z gradnjo, sem poprosil gradbenega inšpektorja, tovariša Pogačarja, naj nam o tem kaj pove.

»Ali bi nam Vi, kot gradbeni nadzornik, lahko povedali, kaj vse trenutno gradite na Javorniku?«

Trenutno gradimo na Javorniku naslednje objekte: gradbena dela pri novi kisikarni so v zaključni fazi. V gradnji je betonski podporni zid za valjarno 2400. Večjega značaja je tudi betonski jašek za tlačne vode, katerih lega je ovirala nadaljnji razvoj valjarn. Obnavlja se tudi stara pocinkovalnica. Popolnoma na novo pa se gradi upravno poslopje, kantina in seveda tudi parkirni prostor pred valjarnami.

»Zanima nas predvsem upravno poslopje. Kdaj ste pričeli z gradnjo in kdaj mora biti gotova?«

»Z gradnjo omenjenega poslopja smo pričeli že leta 1967. Vendar so se zaradi pomanjkanja sredstev dela zaključila z izkopom temeljev.«

»Poslopje je precej veliko. — Morda bi nam lahko postregli s približnimi podatki, razsežnostjo, in datumom dograditve?«

»Zgradba sama je dolga 29,5 metra in 11 metrov široka. Grajena je v treh etažah, oziroma v dveh nadstropjih. Po pogodbi mora biti gotova 29. novembra, kar ni nemogoče, ker so groba gradbena dela že zaključena.«

»Kakšen je razpored prostorov, oziroma, kdo vse bo našel v tej zgradbi svoje mesto?«

»V glavnem bodo tu notri higienski prostori Javornika II in upravne pisarne grupe valjarn. Svoje prostore pa bodo imele tudi družbene organizacije, kakor tudi HTZ. Razpored bo približno naslednji:

V kletnih prostorih bo nameščena pralnica in sušilnica za delovne obleke. V pritličju bodo garderobe, kopalnice, jedilnica, umivalnica in ambulanta. V prvem nadstropju bo skupna personala in obratovodstvo z ustreznimi pritliklinami. V drugem nadstropju pa bo skupno vodstvo, špedicija in velika sejna soba ter ustrezajoči prostori.

»Omenili ste, da bodo tukaj obratni prostori Javornika II. Vendar pa se mi zdijo prilično oddaljeni za delavce, ki delajo na vročini, zlasti v zimskem času.«

»Prav imate, saj tudi so. Toda tudi na to se je mislilo. Stavba je povezana z valjarnami s podzemnim hodnikom, ki bo, ogrevan, varoval delavce pred nevar-

nostjo prehlada in eventualnimi nesrečami pri prečkanju industrijskih tirov.«

»Ali nam lahko poveste, v kakšne namene adaptirajo staro pocinkovalnico?«

»Staro pocinkovalnico se je prvotno nameravalo v celoti predelati za potrebe električne delavnice. Vendar pa bo našel v njej svoj prostor oddelek jeklovleka, in sicer brusilnica.«

»Omenili ste tudi kantino. Ali je ta gradnja že v povezavi z eventualno uvedbo četrtega obroka na Javorniku?«

»Tega Vam res ne vem povedati. Res pa je, da stara kantina ne ustreza več. Novo kantino so prizidali k obratnim prostorom Javornika I. in tudi nekdanjo sindikalno sobo so spremenili v jedilnico in bo z velikim oknom povezana s kantino. Vse kaže, da se je morda že mislilo tudi na to.«

»In še parkirni prostor. Videti je, da je delo obstalo?«

»Res je. Odstranili smo le mehko prst. Sedaj pa bo treba navoziti kamenje in teren urediti v višini cestišča. Vendar pa ima prioriteto parkirni prostor pred Železarno na Jesenicah.«

Moja radovednost je bila s tem izčrpana. Dobil sem, kar sem potreboval za list. Zahvalil sem se prijaznemu nadzorniku in se priporočil še za drugič.

Ogroženo je bilo obratovanje težke proge

Do leta 1954 se je vršil pogon težke proge na Javorniku s pomočjo Peltonove turbine 1700 KM. Tako obratovanje je bilo močno odvisno od množine vode, ki se nabira v rezervoarju v Javorniškem rovtu. Zaradi tega so leta 1954 montirali poleg Peltonove turbine dodatno še Leonard pogon. — Z ugraditvijo te naprave je bila težka proga gnana s Pelton turbino in Leonardom.

V primeru pomanjkanja vode lahko poganja progo samo Leonard, kar ne vpliva na produkcijo, ker ima zadostno moč za pogon vseh valjčnih ogradij težke proge. Ako pride do okvare elektromotorja pri Leonard pogonu, poganja progo Peltonova turbina, vendar se množina izvaljanega materiala zmanjša za približno 10 do 15 odstotkov, v primeru pomanjkanja vode pa lahko pride do večjih zastojev.

Dne 29. junija ob 11.35 uri je prišlo zaradi zastarelosti izolacije navitja do okvare sinhronskega elektromotorja 2850 KW za pogon Leonard generatorja.

Po izgledu okvare smo ugotovili, da ima to lahko težke posledice za Železarno, ker je bilo ogroženo obratovanje enega najbolj važnih obratov v Železarni, ki zalaga s polizdelki številne druge obrate. Takoj so si okvaro ogledali vsi vodilno tehnični uslužbenci direkcije z glavnim direktorjem na čelu. — Ugotovljeno je bilo, da sta pregoreli dve tuljavi v statorjevem navitju, ostala izolacija pa je bila močno poškodovana.

Kje je novega v obratih?

Red in čistoča v valjarnah slabo

Že tri mesece teče medobratno tekmovalanje v naši Železarni. Med tekmovalnimi panogami je ena najvažnejših »red in čistoča« v obratu. V tej panogi se v valjarnah do sedaj nismo najboljše odrezali, razen edinega pohvalnega slučaja, ko je v mesecu juniju dosegla Žična valjarna 3. mesto. Kje so vzroki teh neuspehov?

Res je, da je v zastarelih valjarnah težko imeti vse lepo poravnano, kot v »škaticah« in vse do skrajnosti čisto, brez »prahu«. — Vendar to ni vzrok neuspeha, kot večkrat mislijo člani kolektiva valjarn in obupno zmigujejo z rameni, češ, »saj se pri nas v tem pogledu ne da nič posebnega narediti in sploh nima smisla tekmovali z ostalimi obrati.«

Zaradi posebnega položaja valjarn, kot tudi drugih sorodnih vročih obratov, recimo Plavža in Martinarne, smo dolžni tudi drugače gledati na to stvar. V naših obratih ni mogoče nastaviti večje število pospravljalcev ali pospravljaljk, ki bi direktno na obratovnih delovnih prostorih skrbeli za red in čistočo, kot je to morebiti lahko organizirati pri nekaterih obratih Železarne. Pri nas mora biti vsak sam pospravljalet, svojega okolišja, svojega delovnega mesta. In ravno tega nam manjka! Pri tem je zanimiva sledeča ugotovitev: v naših oddelkih zaradi težine dela delamo v izmeni — nadomestilu. Torej je več ljudi, kot je delovnih mest. Iz tega vzroka bi vsak pričakoval, da se bo to odražalo ravno pri redu in čistoči na delovnih mestih. Takrat, ko ne opravljam svojega težkega dela in počivam, bom skušal tudi urediti okolico počitka! To pa ni tako! Ravno nasprotno, takrat naredim vse, da to mesto še bolj nasmetim. Mečem odpadke malice, prazne konzervne škatle, papir kar tam okoli, kjer ravno sedim, ali včasih celo ležim — počivam. V času svojega prostega odmora dobim nove coklje. Nikamor se mi

ne mudi, vendar nimam toliko časa, da bi pospravil stare, ampak jih vržem iz oblačilnice, kar na prosto, na prehod, ali pa kamor je!

Seveda nam tak način »razumevanja« čistoče in reda ne bo prinesel uspeha. Naše jedilnice naj bi bile slika kulturnega človeka, saj vemo toliko povedati o tem, kako visoko smo civilizirani!

In kaj doživljamo? Klopi in celo mize uporabljamo za poležavanje v umazanih delovnih oblekah, hodimo v cokljah po njih in se ne zavedamo, koliko kršimo proti svoji lastni osebni higieni, ko na istem prostoru potem jemo.

Peter Sitar

Še nekaj o tedenskih obratnih seminarjih

Že v peti številki »Železarja« smo pisali o polurnem tedenskem izobraževanju po obratih. Iz tega sestavka je bilo razvidno, zakaj je bil ta način izobraževanja vpeljan in kakšen namen ima. O uvedbi tega izobraževanja v našem podjetju je bila že 26. marca 1959 izdana od glavnega direktorja posebna okrožnica. Do danes na to okrožnico ni bilo, razen nekaj izjem, pravega odziva. K izvajanju teh seminarjev so pristopili naslednji obrati: Oddelek Strugarna blokov - Elektropeč, Elektrodelavnica, Elektrodni oddelek, Samotarna, Žična valjarna, Cevarna in Jeklovlek. Vsi ti obrati so obravnavali na polurnih seminarjih kritične probleme, kot na primer: kvaliteto izdelkov, uporabo zaščitnih sredstev, preprečevanje nezgod v obratih, vprašanje norm in podobno. Kratke ocene teh seminarjev, ki so napisane poleg poročil, so vse več ali manj pozitivne. Zaradi manjšega števila navzočih na teh semi-

narjih so tudi razgovori z delavci bolj živahni in konkretni, ker se le-ti počutijo bolj sproščene. Izmed poslanih poročil o poteku seminarjev so bila doslej najboljša poročila iz Elektrodelavnice.

Ciril Odlasek

Seminarje po obratih vodijo obratovodje, asistenci in delovodje. Morda bo kdo mislil, da delovodje niso sposobni voditi teh seminarjev. Prepričan sem, da to v celoti ne drži. Za primer si oglejmo tov. Antona Rozmana, delovodja v Strugarni blokov, ki že od meseca maja tega leta redno in uspešno vodi seminarje. Iz razgovora z njim je bilo razvidno, da mu je pri pripravi seminarjev in vodenju v veliko pomoč tečaj »Sposobnost poučevanja«, ki ga je obiskoval. Ta tečaj je pri nas absolviralo 774 vodilnih oseb, med njimi tudi vsi naši delovodji. Prepričan sem, da jih je med njimi veliko število, ki so sposobni voditi take seminarje. Treba se bo lotiti problemov, ki se dnevno porajajo in jih reševati skupno z delavci v obratu. Prav zato pa so primerni polurni seminarji, o katerih je govora.

O teh seminarjih je na svoji zadnji seji razpravljala komisija Strokovnega izobraževalnega sveta Železarne Jesenice. Ugotovila je, da večina obratovodstev, v glavnem takih, ki bi bili najbolj potrebni, še ni resno pristopila k izvajanju polurnega tedenskega izobraževanja. Kaj menijo k temu obrati, ki še niso pristopili k izvajanju seminarjev, je razvidno iz nižjih izjav:

— Seminarji niso potrebni, ker imamo kvalificirano delovno silo. Če se bodo pojavili problemi v zvezi z redom in disciplino, bomo z njimi pričeli jeseni.

— Zaradi pomanjkanja vodilnega kadra ni izgledov, da bi pričeli s seminarji.

— Zaradi vročine seminarjev sedaj nimamo, pričeli bomo kasneje.

— Sedaj je sezona, pričeli bomo v jeseni.

— Sedaj je čas dopustov, s seminarji bomo pričeli kasneje.

V zvezi s takimi in podobnimi izjavami ter premajhnega zanimanja za uvajanje teh seminarjev je komisija sklenila, da se obratovodstva ponovno opozori, naj pristopijo k izvajanju teh seminarjev po navodilih zgoraj omenjene okrožnice.

Na koncu sem mnenja in dobro bi bilo razmisliti o tem, da bi v okvir medobratnih tekmovalij vključili še izobraževanje. Prepričan sem, da bi to tekmovalanje pozitivno, kakor tudi razgibalo obrate na polju izobraževanja svojih delavcev.



Vene javorniških valjarn, so postale ovira pri iskanju prostora. Toda problem bo kmalu rešen — svoje mesto bodo našle v betonskem jašku, ki je v zadnji fazi gradnje

Janez Gmajnar

Praznovanje 22. julija na Pokljuki

»Umaknili smo se v previsne stene Lipanskega vrha. Za nami so hiteli Nemci. Pred nami je zija 900 m globok prepad v dolino Krme. Pod noč smo se vrnili iz stene samo trije. Bokali Stane in Kravc Franc sta omahnila globoko v Krmo.«

»Tako je bilo 19. januarja 1942. Grozen in tragičen dan. Zavedni jeseniški proletarci so izgubili dva prvoborca.«

Tako je obujal spomine tov. Repe Vinko, ko je 22. julija letos pod Lipanskim vrhom odkril spominsko ploščo. Spominjala bo na 19. januar 1942 — na žrtve tega dne.

Na pobočju pod Lipanskim vrhom se nas je ta dan zbralo 200 z Jesenic in okolice. S kratko spominsko komemoracijo smo počastili padle in se spomnili dogodkov pred 17. leti. Ob robu Pokljuke nas bo zgodovinsko obeležje spominjalo na težke dni.

Nadaljevali smo pot na Spodnje Jezerce pod Draškim vrhom. Tudi tu smo odkrili spominsko ploščo. 8. avgusta 1942 so tu Nemci napadli štab Gorenjskega odreda, ki je bil na poti za Prešernovim batalionom. Padla sta komandant Polde Stražišar in kurir Ivan Bernard. Komisar Franc Potočnik pa je bil ranjen, ujet in odpeljan v Mathausen, kjer je umrl.

Tov. Janez Žvan je v govoru opisal dogodek na Spodnjih Jezercih.

Ob poti na Triglav od Mrzlega studenca, čez Lipanco do Velega polja sta tako postavljena še dva nova obeležja. Prav ti kraji ob robu Pokljuke so bili v letih 1941—1942 priča bojov partizanov z nemškimi okupatorji. Samotna je sedaj ta pot, a vendar, kdor bo hodil tod, bo spoznal, da se je bilo potrebno tudi za te kraje pod Triglavom boriti in da so napojeni s krvjo naših najboljših.

Spodaj na Goreljkju pri Mrzlem Studencu je pokopanih 79 borcev III. bataljona Prešernove brigade. Tudi nie smo počastili in tako zaključili dan.

Občinski odbor Zveze borcev z Jesenic, ki je ploščo odkril, je do bro izvedel celodnevni obhod Pokljuke. Javorniški pevci in desetina vojakov JLA, ki so sodelovali pri svečanostih, pa so dali še poseben poudarek.

Dogodkov v letih 1941-45 ne smemo nikdar pozabiti, pa čeprav so spomini grenki in bridki. A vendar so prepreženi z junaškimi in slavnimi podvigi. V tem obdobju so mali, zatirani ljudje z

golo pestjo pokazali, da se je za svobodo potrebno boriti, pa čeprav za ceno človeških žrtev. To so lahko storili samo ljudje, ki jih je vodila in vzgajala Komunistična partija. Znali so v odločilnem trenutku popeljati naše narode na naše barikade revolucije — v gozdove in gore.

Temu je bil posvečen naš dan — Dan vstaje — in slovesnosti na Pokljuki.

Vladimir Rovar

Obiskali so nas

V mesecu juliju so Tovarniški komite LMS naše železarne obiskali predstavniki mladine iz Železarn Zenice in Nikšića.

Dva predstavnika tovarniškega komiteja LM BiH Železarn Zenica sta nas obiskala z namenom, da navežeta stike z našo mladinsko organizacijo in da jim mi posredujemo naše izkušnje pri delu Kluba mladih proizvajalcev, katerega pri njih šele ustanavljajo. Izrazila sta željo, da bi mladinke in mladinci obeh železarn navezali kar najtesnejše stike in si redno izmenjevali svoje izkušnje, tako pri delu mladinske organizacije, kot pri delu Kluba mladih proizvajalcev. Oba komiteja pa bosta pregledala možnosti za medsebojna srečanja na kulturnem in fizikalturnem polju. Po kratkem ogledu Železarn sta se predvsem pohvalno izrazila o stanju naših higienskih prostorov.

Tudi predsednika mladinske organizacije iz Železarn Nikšić je zanimalo delo Kluba mladih proizvajalcev, katerega bodo ustanovili v tej mladi črnogorski železarni. Naš komite mu je posredoval vse dosedanje izkušnje pri delu Kluba mladih proizvajalcev, prav tako pa tudi o delu mladinske organizacije in o povezavi le-te z ostalimi političnimi in druž-

benimi organizacijami v naši Železarni. Po kratkem ogledu Železarn se je predsednik železarske mladine iz Nikšića sestal s sekretarjem ZKJ v naši železarni — tov. Nemcem.

Ta dva obiska nam dokazujeta pravilno stališče naše mladinske organizacije, ko je ta ustanovila pred štirimi leti Klub mladih proizvajalcev, saj ga sedaj nameravajo ustanoviti v vseh delovnih kolektivih širom naše domovine. S tem je Klub mladih proizvajalcev upravičil svoj obstoj in dobro opravil svojo nalogo pri vzgoji mladih upravljalcev.

Janko Bauman

Jeklarji so razvili svoj prapor

Za jeklarje je bil 22. julij 1959 zelo pomemben dan. V okviru skupnih proslav Dneva vstaje se je sindikalni odbor Jeklarne odločil, da razvije na ta dan svoj prapor in se tako pridruži proslavam v počastitev 40-letnice ZKJ in 90-letnice Železarn Jesenice.

Že kmalu po 8. uri so začeli prihajati v Jeklarne svojci zaposlenih delavcev in uslužbencev, ki so bili povabljeni na to svečanost. Poleg svojcev zaposlenih so bili vabljeni predstavniki političnih organizacij, kakor tudi člani kolegija Železarn Jesenice ter ostali vodilni uslužbenci in delavci v podjetju, kakor tudi upokojeanci obrata Jeklarne. Okoli 9. ure je bilo zbrano na slavnostnem prostoru pred spomenikom preko 400 ljudi. Tov. Aleksander Kovač je otvoril svečanost ter v imenu sindikalnega odbora Jeklarne pozdravil navzoče, med njimi: predsednika Obč. SS tov. Franca Lebna, organizacijskega sekretarja Občinskega komiteja ZKS, tov. Staneta Reva, predsednika Izvršnega odbora sindikalne podružnice Železarn Jesenice, tov. Ludvika Kežarja, predsednika Upravnega odbora ZJ — tov. Antona Pintarja, glavnega direktorja Železarn Jesenice ing. Matevža Hafnerja, tehničnega direktorja tov. ing. Konstantina Rebeke, ter vse predstavnike sindikalnih odborov Železarn, kakor tudi zunanjih sindikalnih podružnic in ostale goste.

Svečani govor o zgodovinski vlogi delavcev jeklarjev na Jesenicah je podal predsednik sindikalnega odbora Jeklarne tovarniš Janko Bauman. Šef grupe ing. Alojz Prešeren pa je v kratkih besedah prikazal razvoj Jeklarne in naraščanje njene produktivnosti, nakar je sledilo razvitje prapora. Ob spremljavi godbe na pihala je tov. Janko Bauman razvil prapor, kum pravda predsednik UO tov. Anton Pintar pa je pripel simbolični trak. Nagovor kuma prapora so navzoči toplo pozdravili, saj je dal članom kolektiva polno priznanje za njihov trud pri izvaianju planskih in družbeno-političnih nalog v obratu. Prapor je izročil zastavonoši tov. Rafaelu Ortariju z besedami:

»Čuvaj ga in ga ponesi še do večjih zmag!«, kar je zastavonoša tudi obljubil. Petintrideset predstavnikov sindikalnih odborov, kakor tudi posameznikov je simbolično zabilo žebličke, na katerih so bila vgravirana njihova imena. Med tem časom pa so

lektiva. Godba na pihala je za zaključek slavnosti odigrala nekaj koračnic, predstavniki političnih organizacij in upokojeanci jeklarji pa so si ogledali nove higienske prostore in pokramljali ob okusnem toplim obroku o napredku obrata.

KRATKO A ZANIMIVO

Med mnogimi pozdravnimi brzojavkami ob priliki 90-letnice Železarn Jesenice je direkcija podjetja sprejela tudi naslednjo brzojavko, ki vam jo zaradi zanimivosti objavljamo:

BRATISLAVA, 2. 8. OB 19. URI.

ŽELEZARNA JESENICE, GORENJSKO - JUGOSLAVIJA
ČESTITAM 90-LETNICI OBSTOJA ŽELEZARNE JESENICE IN ŽELIM MNOGO USPEHA TAKO ŽELEZARJEM KOT VODSTVU PRI NADALJNJEM DELU.

JESENICE, 3. 8. 1959.

ZDENEK BLAHA
HOKEJSKI TRENER

predstavniki družbenih organizacij izrekli priznanje kolektivu ter mu želeli še nadaljnjih uspehov. Glavni direktor ing. Matevž Hafner je kolektivu toplo čestital za dosežene uspehe ter poudaril, da je od uspehov Jeklarne v veliki meri odvisen uspeh celotnega ko-

Veliko število gostov si je z zanimanjem ogledalo prehod šarža in potek ulivanja tako, da so šele okoli 12. ure zapuščali obrat, kar je znak polnega zanimanja in obenem zadovoljstva, ker jim je bilo omogočeno prisostvovanje pri tej pomembni svečanosti.



Le malo pod Lipanskim vrhom je bila odkrita spominska plošča padlima prvoborcema v neenaki borbi na Lipanskem vrhu, ob njej pa so na sliki preživeli borci, udeleženci te borbe



V lepem triglavskem svetu na Jezercih je bila odkrita plošča padlemu borcu in proletarcu Poldetu Stražišarju, komandantu Gorenjskega odreda in kurirju Bernardu Ivanu



Na Dan vstaje so jeklarji razvili svoj sindikalni prapor. Na sliki predsednik sindikalnega odbora jeklarne ob razvitju prapora.



Skromna vasica pod Karavankami — nekoč, sedaj moderno industrijsko naselje, ki mu manjkajo le še zunanje ureditve

„Dom igre in dela“ na Plavžu je odprt

Rešena je dolgoletna želja prebivalcev naselja Plavž. V okviru proslav za občinski praznik so v nedeljo, 2. avgusta 1959 odprli ustanovo za varstvo otrok. Z »Delavskim pozdravom« so tamburaši obrtniškega kulturnega društva KUD Jesenice začeli slavnostno otvoritev. Po otvoritvenem govoru so prisotni med drugimi pozdravili: pokrovitelja predsednika občinskega ljudskega odbora tov. Franca Trevna, poslanca zveznega zbora proizvajalcev tov. Franca Talarja, glavnega direktorja Železarn tov. ing. Hafner Matevža, ravnatelja bolnice dr. Joža Hafnerja, načelnika za šolstvo OLO Kranj tov. Joža Varla in še druge predstavnike svetov pri občinskem ljudskem odboru, socialnem zavarovanju ter vseh množičnih in političnih organizacij.

Ta dom je bil preurejen v zelo kratkem času in kakor smo

slišali iz otvoritvenega govora je bila večina del izvršena brezplačno. Javno zahvalo zaslužijo gradbena podjetja Gorica, Gradis, Sava, vsi pleskarski mojstri, Lesni servis, Kovinoservis, elektropodjetje Markež, podjetje za vzdrževanje prog in vsi ostali obrtniki, ki so z hitro izvršenimi deli, ali z materialom prispevali k ureditvi doma. Pri vsem delu organizatorji niso naleteli na odklonilno stališče gradbenega ali obrtnega podjetja, sami prebivalci naselja pa bi lahko več prispevali pri ureditvenih delih, saj je vsa zunanja dela opravilo le nekaj tovarišev skupno z vrtnarico mestne komunale in z varovanci doma onemoglih, katerim smo vsi dolžni dati zahvalo.

Po otvoritveni svečanosti so si vsi prisotni ogledali prostore, in so bili prijetno presenečeni nad ureditvijo in opremo. Pri opremitvi prostorov so s finančnimi sredstvi močno podprli: Okrajni zavod za socialno zavarovanje, Svet za prekrške pri OLO Kranj, Občinski sindikalni svet Jesenice pa tudi trgovska podjetja so obljubila pomoč seveda v okviru možnosti.

Tako smo rešili prvo etapo, to je ureditev, opremo in slavnostno otvoritev — slednjič brez sodelovanja godbe, ker sta godbi Svobod Jesenice in Javornika iz nerazumljivih vzrokov odpovedali sodelovanje pa tudi to so na splošno zadovoljstvo rešili tamburaši.

Sedaj pa sledi še druga etapa — upravno poslovna ureditev. Tudi to bomo verjetno rešili, čeprav nekateri v to še dvomijo spričo pomanjkanja ustreznega kadra.

Sledimo zgledu Velenjčanov

Na pobudo Občinskega odbora SZDL Jesenice je bil v začetku julija sestanek vseh predsednikov in tajnikov bišnih svetov novega naselja Plavž. Sestanek je vodil Zdravko Pogačnik. O ureditvi okolišča novega naselja na Plavžu pa je poročal ing. Anton Istenič. Načrti so že gotovi. Pričeti bo treba z delom. Vsa glavna strokovna dela pri ureditvi cest, kanalizacij, parkov, otroških igrišč bo prevzelo gradbeno podjetje Gorica. Za vsa pomožna dela pa bodo morali bišni sveti in družbene organizacije organizirati prostovoljne akcije stanovalcev novega naselja. Z deli naj bi se pričelo na spodnjem delu Plavža, z gradnjo ceste Cirila Tavčarja, ceste Revolucije, ureditvijo kanalizacij, parkov, peskovnikov za otroke, dvorišč, nasadov itd.

Da bi delo prostovoljnih akcij potekalo v redu, smo na tem sestanku izvolili veččlanski odbor. Predsednik je Vinčo Kavčič iz tehničnega biroja Železarn Jesenice. Seveda bo odbor uspel s svojim programom le tedaj, če se bomo vsi stanovalci odzvali tej akciji. Mnogokrat beremo v naših dnevnih časopisih in revijah, kako so to znali urediti v Velenju. Koliko truda so vložili stanovalci sami za lepši izgled mesta.

Ni jim žal, lahko so ponosni na svoje delo. Lepo so si uredili ceste v novem naselju, parke, drevesne nasade, otroška igrišča itd. Tudi pri nas ne smemo v tem pogledu zaostati. Sledimo vzgledu Velenjčanov!

Lojze Likovič

Otvoritev Tehničnega muzeja Železarn Jesenice

V počastitev 90-letnice obstoja naše Železarn in 40-letnice ustanovitve Zveze komunistov je bila na dan 1. avgusta ob priliki občinskega praznika, v nekdanji Ruardovi graščini na Stari Savi, svečana otvoritev Tehničnega muzeja Železarn Jesenice, kakor tudi spominskega muzeja NOB.

V kratkem in pomembnem govoru je tov. Slavko Smolej, ki ima zelo veliko zaslug pri muzejski dejavnosti na Jesenicah, orisal pomen in vlogo tehničnega muzeja, ki naj jo odigra s svojim obstojem. Tej svečanosti je prisostvovalo veliko število predstavnikov družbenih organizacij, kakor tudi častnih političnih gostov iz drugih republik, ki so se z veseljem odzvali razposlanim vabilom. Da pa je zanimanje jeseniških železarjev za muzej veliko, priča tudi velika udeležba ostalega prebivalstva pri otvoritvi.

Muzej sam obsega poleg vhodnega prostora še 9 razstavnih prostorov, ki so vsak po svoje zanimivi in vredni, da si jih človek ogleda. Ob desni zunanji steni zgradbe vpadeta mimoidočim v oči dve več sto let stari vodni kolesi kovaškega kladiva bivše Zoisove fužine v Mostah pri Žirovnici.

Razstavljeni predmeti prikazujejo poleg razvoja rudarstva, plavžarstva, kovaštva, oglarstva in tovarništva še komercialni in socialni del razvoja našega železarstva. — Prav poseben poudarek pa dajo tej zgodovini železarstva razstavljeni naši sedanji proizvodi. Rudarstvo samo nam prikazuje s kako primitivnimi pripomočki so pridobivali takratni knapi dragoceno rudo in kje vse so je kopali. Plavžarstvo prikazuje razne načine topljenja rude in vsemogoče topilnice, ki so obstojale v takratni dobi. Zanimiv je tudi razvoj oglarstva, ki je bilo tiste čase zelo pomembno, ker koks takrat še niso poznali. V naših krajih je bilo oglarstvo najbolj razvito na Pokljuki in Jelovici, kar je lepo razvidno iz prikazanih oglarških kop na maketi. Kovaški izdelki starih fužinarjev pa so prava mojstrovina v oblikovanju in kovanju železa za tiste čase. Tovarništvo nam nazorno prikazuje, kako so tiste čase tovorili na oslih in mulah kovno železo in razne izdelke preko Baške grape iz Bohinja v Trst, kjer se je odpirala pot že takratnim izdelkom v širni svet.

Muzej NOB in socialnih bojev delavstva na Jesenicah pa nam prikazuje dokumente iz njihovih bojev s takratnimi lastniki za boljši kos kruha in za svoje pravice.

Nekaj o nasilnem vseljevanju

Že dalj časa ni v naših kadroviskih in samskih domovih, kakor tudi v barakah, ki so usposobljene za začasna družinska stanovanja, potrebnega reda in discipline. — V samsko sobo stanovalci brez dovoljenja vseljujejo družine, ženo, otroke, matere in ostale sorodnike. V takšnih sobah, kjer skupaj živijo samski stanovalci, žene in otroci, ne more biti reda, niti prepotrebne miru za počitek po napornem delu. Po drugi strani pa je tudi to neprimerno, ker so domovi predvideni samo za moške in so tudi v tem smislu napravljene sanitarije. Nerodno je, če se med to število samskih moških vmešajo žene in otroci in skupaj z njimi uporabljajo vse potrebne higieneske prostore in sanitarije.

Prav takšen nered je bil v barakah Pod Mežaklo, ki so osposobljene za družinska stanovanja. Tam so se včasih v en sam prostor, ki služi kot kuhinja in spalnica, vselevale po dve družini s 3 do 4 člani. V osnovnih pogojih navadnega higieničnega in končno moralnega življenja tukaj ni moglo biti govora.

Uprava podjetja je zato pristopila k radikalnemu reševanju teh

pereh vprašanj. V samske domove je prepovedala vseljevati družine. Pod Mežaklo je pristopila h graditvi cenčnih stanovanj, slabe barake so se z vseljevanjem v nova stanovanja porušile nekatere boljše pa bolj primerno uredile za stanovanja.

Za te ukrepe Uprave podjetja pa poedinci niso pokazali primerne razumevanja. Zato je odločeno, da se bo cela stvar postavila še bolj strogo. Vse tiste, ki ne bodo upoštevali reda in bodo brez dovoljenja vseljevali družine v samske domove, ali pa nasilno zasedali stanovanja v barakah, se bo odpuščalo iz podjetja. O tem ukrepu, katerega je v celoti podkrepil UO, so bili vsi prizadeti obveščeni. — Mnogi tudi sedaj niso pokazali razumevanja in je končno sledila odpoved delovnega razmerja.

Upravni odbor se je z vsemi ukrepi uprave strinjal, zato do sedaj ni ugodno rešil niti ene pritožbe teh, ki jim je bilo odpovedano delovno razmerje. To je načelno stališče UO in se ga bo pridrževal tudi v bodoče. Takšno stališče pa je potrebno tudi zaradi upoštevanja osnovnih načel socialističnih družabnih odnosov.

Nazorno prikazuje tudi borbo jeseniškega delavca-proletarca v štirih letih okupacije za svobodo.

Tehniški muzej naše Železarn poseduje še veliko zgodovinskega materiala, vendar zaenkrat vsled pomanjkanja razstavnih prostorov še ni restavriran. Predvideva se, da se bodo tudi zgornji prostori

graščine, kjer so sedaj še stanovanja, v bližnji bodočnosti adaptirali tako, da bo stara Ruardova graščina v celoti predstavljala zanimiv in velik železarški muzej, ki bo po svoji pestrosti in zgodovinski vrednosti razstavljenih predmetov eden največjih tovrstnih muzejev v naši državi.

Usmerjanje v poklice

Če hočemo učinkovito vplivati na načrtno usmerjanje v poklice z družbeno-političnimi sredstvi, delimo to akcijo na več kampanjskih nalog, ki so sicer povezane druga z drugo, vendar je vsaka zase vsebinsko specifična in razgibana.

Delo pri usmerjanju v poklice delimo v štiri časovne intervale, ki vsak zase karakterizira določeno razvojno smer. Te etape so:

1. Naloge v času pred orientacijo
2. Naloge pri svetovanju in informiranju
3. Naloge pri usmerjanju in vključevanju
4. Naloge pri sledenju svetovanca

Vse etape so časovno prilagode in zaključujejo eno šolsko leto. Vse naloge, ki izvirajo iz teh časovno razdeljenih etap, tvorijo družbeno ekonomski kon-

nomске problematike v času predorientacije vidno napredovali. Povod za to ugotovitev klientele pri iskanju poklicnega nasveta ni edini razlog za številni porast, čeprav je bil udi ta v porastu, posebno ob priliki skupinskega testiranja po šolah, ampak predvsem v kvaliteti. Na seji je bilo prav tako ugotovljeno, da še vedno ni prave koordinacije z nekaterimi gospodarskimi organizacijami, predvsem v trgovini glede dajanja podatkov o porastu učnih mest. Nekatere trgovine sprejemajo vaje v uk brez vednosti Posredovalnice za delo. S tem hromijo delo naše ustanove, katere poslanstvo je: »Pravega človeka na pravo mesto!«

V času predorientacije smo se posvetovali z jeseniškimi gospodarstveniki na pobudo Občinskega sindikalnega sveta. Tega posvetovanja se je udeležilo nekaj



Po slavnostni otvoritvi Tehničnega muzeja si gostje z zanimanjem ogledujejo razstavljenе predmete, ki nazorno prikazujejo razvoj železarstva v našem kotu.

cept dela poklicne svetovalnice. Družbeno-politično težišče dela komisije za usmerjanje v poklice kot organa družbene samouprave je predvsem v obdobju predorientacije, ko nastopajo naloge predvsem družbeno politične narave, kot so: seznanjati mladino, starše in odrasle s poklicno problematiko ter iz nje izvirajočo družbeno ekonomsko stvarnost naše socialistične skupnosti. Zato je potreben cikel predavanj iz poklicne vzgoje in psihologije pubertetnikov, o ekonomskih in družbenih vidikih poklicev v sedanjem času nagle industrializacije našega gospodarstva.

Pokazalo se je kot politično utemeljeno, da bazira koncept predorientacije na čim širši družbeni osnovi. V tem času so potrebna posvetovanja z gospodarstveniki, starši in šolami. Nadalje je v tem času nujna pomoč družbeno političnih organizacij, predvsem sindikata, LMS in ostalih družbenih činiteljev, ki so merodajni in odgovorni za razvoj kadrov v gospodarstvu.

Predorientacija pomeni kampanjo, da bo orientacija usmerjanja dobro uspela. Zdaj ob koncu šolskega leta je komisija za usmerjanje v poklice na zadnji svoji seji pri analizi izvršenih nalog iz obdobja predorientacije, prišla do zaključka, da smo za razliko od lanskega leta v vseh ozirih in elementih družbeno eko-

pičlo število gospodarstvenikov, čeprav je bilo sklicanih nad 60 predstavnikov gospodarskih organizacij.

Da bomo dosegli še večje uspehe, je nujno, da ObLO Jesenice reši tudi nekatere organizacijske probleme, ki tarejo to mlado ustanovo. Predvsem bo treba dobiti prostore, ker v dosedanjih, skupno s Posredovalnico za delo, ni mogoče sprejemati večjega števila strank. Referent za svetovanje pa mora včasih imeti tudi zaupen pogovor s klientom. Nadalje bo treba rešiti vprašanje preobremenjenosti psihologa, ki bo brez dvoma vedno večja. Uvesti bo treba cikel predavanj od referenta do zdravniškega. Dosedanja pot zahteva preveč napora od klienta, ki mora, če hoče dobiti nasvet, prehoditi več kilometrov, kar razumljivo odbija človeka, tudi z najboljšo voljo. Naša ustanova je vsekakor prebrodila začetne težave in si pridobila precejšen renome po zaslugi psihologa tov. Dolinarja, ki vedno požrtvovalno skrbi in dela za njen razvoj. Kljub vsej obremenjenosti vedno najde čas za posvete, sestanke in predavanja. Dolžnost vseh naših družbenih činiteljev je, da skrbijo, da postane ustanova poklicnega svetovanja tudi v naši občini nepogrešljiva v skrbi za pravilen razvoj naše kadrovske politike.

Rok Globočnik

ZAHVALA

Ob prezgodnji smrti moje ljubljene žene, mame, hčerke in sestre

MARTE TOMAŽIČ

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so jo spremlili na njeni zadnji poti. Prav posebno se zahvaljujem dr. prim. Brandsteterju, dr. Vidali, dr. Slivniku, dr. Rosensternu, ki so ji lajšali bolečine ter jo skušali ohraniti pri življenju in vsemu stremu osebo internega oddelka, ki so ji bili v pomoč.

Prav tako lepa hvala sosedom in sorodnikom za pomoč, kakor tudi vsem darovalcem lepih vencev.

Zaluzoči mož, sin, hčerka, oče, bratje, sestre in ostalo sorodstvo.

ZAHVALA

Ob težki in nenadomestljivi izgubi dragega moža in očeta

KOGOVŠKA JERNEJA

se iskreno zahvaljujem sosedom in vsem, ki so v dnevih težke izgube sočustvovali z nami in ga spremlili na njegovi zadnji poti v prerani grob.

Iskreno se zahvaljujem tudi dr. Sajovicu za lajšanje bolečin v njegovi dolgotrajni bolezni.

Iskrena hvala tov. Klinar Cirilu in Rozman Jožetu za poslovlino besedo pri odprtem grobu, kakor tudi jeseniški godbi in vsem darovalcem vencev in cvetja.

Zaluzoča žena Helena, sin Jernej z družino in ostalo sorodstvo.

ZAHVALA

Ob nenadni, nepričakovani izgubi dragega moža, očeta in starega očeta

KOREN FERDOTA

se toplo zahvaljujem vsem prijateljem, sorodnikom in znancem za nesebično pomoč in sočustvanje. Posebno se zahvaljujem predragim sosedom, družini tov. Pajter in tov. Robič. Prav tako izražam toplo zahvalo organizaciji ZB, članom kolektiva Železarne Jesenice, vsem ostalim političnim organizacijam in tov. Kozarju za poslednje besede ob grobu pokojnega.

Vsem, ki so nam izrazili sožalje, darovalcem številnih vencev in vsem, ki so ga spremlili do groba, še enkrat iskrena hvala.

Zaluzoča žena Ivana, hčerka Ela in Dana, vnuki in ostali sorodniki.

ZAHVALA

Ob smrti našega dragega očeta in starega očeta

PIRS MARTINA

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom in znancem za pomoč in tolažbo ob boleznih in dnevnih izgubah.

Topla zahvala zdravniku dr. Tepeju, dr. Tancarju in dr. Višnarju za nujno pomoč in lajšanje bolečin pokojniku.

Posebno zahvalo smo dolžni Matvežu Repincu, Andreju Rahnetu, Tonetu Vidicu, Ivanu Javorški in Mihi Šolarju, ki so dragega pokojnika nosili in spremljali na njegovi zadnji poti, prav tako tudi nosilcem vencev in cvetja ter godbi za ganljive žalostinke.

Zahvaljujem se vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem za krasne vence in cvetje, za osebna in pismena sožalja in vsem, ki so ga počastili in v tako velikem številu spremlili na njegovi zadnji poti. Topla zahvala vsem, ki so nam ob težkih trenutkih stali ob strani in nudili vsako pomoč.

Zaluzoči: hčerka Angela, sinova Mirko in Darinko z družinami.

ZAHVALA

Sindikalni odbor Jeklarne se zahvaljuje vsem sindikalnim odborom v Železarni Jesenice, Občinskemu sindikalnemu svetu Jesenice, sindikalni podružnici železnih uslužbencev in sindikalni podružnici gradbin. delavcev »GRADIS« Jesenice, za sodelovanje pri razvijanju sindikalnega prapora Jeklarne.

Enaka zahvala vsem posameznikom, ki so na kakršenkoli način sodelovali pri razvijanju. Posebno zahvalo daje sindikalni odbor Jeklarne tov. Božič Alojz za ves njegov trud, ki ga je vložil ob tej priliki.

Sindikalni odbor Jeklarne

Tečaj žerjavovodij

Žerjavovodje imajo v našem podjetju zelo važno vlogo pri izpolnjevanju delovnih nalog v posameznih obratih, zato tega dela ne more opravljati vsak delavec. Na podlagi tega dejstva so bili pri psihologu pregledani vsi tisti, ki že vozijo žerjave. Prav tako bodo pregledani vsi kandidati za žerjavovodje. Pri tem se bo gledalo tudi na nivo splošne izobrazbe posameznega kandida-

bodo opravljeni v mes. avgustu tega leta. Komisija bo vsakega obiskala na delovnem mestu — žerjavu, kjer bo tudi polagal izpit. Po tudi uspešno opravljenem praktičnem izpitu bo vsak prejel potrdilo o uspešno opravljenem teoretičnem in praktičnem izpitu za žerjavovodje.

Naslednji tečaj za žerjavovodje se bo začel v mesecu septembru letos. Sedaj bodo že pri-

Iz kluba mladih proizvajalcev

Na zadnji seji je KMP razpravljala o življenjskih pogojih mladih delavcev na Jesenicah. Za sejo je bila pripravljena analiza ankete o življenjskih pogojih mladih delavcev, ki je zajela 500 mladincev. Rezultat ankete kaže, da situacija ni kritična. Glavne neugodnosti so pomanjkanje stanovanj za samce in neurejena prehrana. V živahni diskusiji so člani kluba sprejeli sledeče sklepe:

1. Delavska mladina postavlja zahtevo pred Upravo Železarne in ObLO, da se mora najmanj 15 % sredstev, ki so namenjena za stanovanjsko gradnjo usmeriti za gradnjo stanovanj za samce.
2. Ponovno je dan predlog, da se za samce ne gradijo samski domovi kasarniškega tipa. V sklopu blokov z družinskimi stanovanji naj se gradijo garsonjere.
3. Predlagamo, da se opremljajo novejšimi manjšimi kuhinjskimi stroji obstoječe gostišče za obrat družbene prehrane, ki bi dajal ceneno in kvalitetno hrano. Te obrate oprostiti vsakih davčnih obveznosti in jim zagotoviti najcenejši električni tok in kurjavo. Na Jesenicah b. ibil tak obrat za začetek v Kazini ali v sedanji restavraciji Triglav, na Javorniku pa v Gostišču pri Koniču.
4. Glede na to, da mladi delavci nesmotno koristijo svoj osebni dohodek, bomo v treh zaporednih številkah Železarja objavili vzgojne članke.

M. N.

ta. Če bo imel kvalifikacije, potem bo šele sprejet na tečaj, ki obsega teoretični in praktični del. Za teoretični del imamo sedaj skripta, ki bodo udeležencem tečaja v veliko pomoč pri študiju za lažje razumevanje predavane snovi.

Zadnja in težko pričakovana tečaja, ki sta tekla vzporedno zaradi različnih dni, sta bila v glavnem namenjena žerjavovodjem, ki že vodijo žerjave, pa nimajo za to potrebnega izpita. Zaradi tega je pri tem tečaju odpadel praktični del pouka in praksa.

Ta tečaja sta trajala od 18. februarja do 10. junija 1959 in to vsak od njiju tedensko po 4 ure. Za oba tečaja se je prijavilo 45 kandidatov. Od teh je 8 kandidatov po prvem ali drugem predavanju sploh prenehalo s posejanjem tečaja. K teoretičnemu izpitu je bilo prepuščenih samo 31 tečajnikov. Sedem jih komisija ni pripustila k izpitu, ker so se udeležili komaj polovice vseh predavanj.

Končni uspeh teoretičnega izpita je bil naslednji:

— Izdelalo je 21 tečajnikov. 7 tečajnikov ima popravni izpit iz elektrotehnike, 3 pa morajo ponavljati ves tečaj.

Iz tega je razvidno, da se bodo morali v bodoče tečajniki bolj resno pripraviti na izpite, da jih bodo lahko uspešno opravili.

Popravni izpiti bodo v mesecu septembru t. l. Komisija je sklenila tudi to, da kdor bo tečaj ponavljal in ga še drugi ne bo uspešno opravil, potem ne more biti žerjavovodja.

Praktični izpiti so že v teku in

šli v poštev tudi tisti, ki ne vozijo žerjavov. Njihov praktični pouk bo poleg teoretičnega predvidoma trajal 3 mesece. Vsakdo, ki bo posejal ta tečaj, naj ga vzame resno, ker to je edina pot k vedno boljšim kadrom našega podjetja.

Peter Sitar

Naši 50 letniki

Ne bi bilo prav, če bi prezrli pomembni jubilej 67 sodelavcev, ki so ga in ga bodo praznovali v tem letu — 50 letnico rojstva. V življenju človeka je ta jubilej dogodek, ki se praznuje s svečanim obeležjem. Domači in najbližji prijatelji jubilaru čestitajo, izražajo najboljše želje za dolgo življenje pa tudi darila imajo posvetila ob srečanju z Abrahamom.

V mesecu avgustu tega leta praznujejo svojo 50 letnico naslednji naši sodelavci:

Medja Anton, livarna, jeklolivar, 7. avgusta; Cvetek Lovro, transport, vodilni žlindrar, 8. avgusta; Dolar Ludvik, Javornik III, elektro-mehaničar, 8. avgusta; Razinger Franc, martinarna, čistilec preboda, 8. avgusta; Razinger Ignac, modelna mizarna, modelni mizar, 9. avgusta; Drakskobler Janež, elektro peč, strugar, 12. avgusta; Kežžar Lovro, konstrukcijska delavnica, skladiščnik, 15. avg.; Zidanek Avgust, žičarna, žičar, 15. avgusta; Podlipnik Jože, žičarna - pocinkovalnica, pocinkov., 16. avg.; Strajnar Franc, visoke peči, koksar, 24. avgusta; Gričar Jože, Javornik I, rezalec, 27. avgusta; Jakopič Janež, Javornik II, rezalec, 27. avgusta; Malenšek Marija, SDP, kuharica, 31. avgusta.

Prepričan sem, da mi naš kolektiv dovoli, da v njegovem imenu našim zvestim, dolgoletnim in dobrim sodelavcem čestitam. Želimo jim vse dobro, zdravja in vso srečo.

Srečno!

Viktor Brun

MOST

KOROŠKA BELA—DOBRAVA

Starejši ljudje se še spominjajo mostu, ki ga je odnesla razbesnela Sava leta 1929. Povezoval je Javornik in današnje Podkočno. Stal je nekako tam, kjer je sedaj peskobran. Njegov desni nosilec je še viden.

Gradnja tega mostu je bila predmet razprave ob predvolitvenih agitacijah strankarske politike v bivši Jugoslaviji. Mnogokrat je bil obljubljen, a žal nikoli obnovljen. Sedaj sta končno v delu dva projekta. Prvi je zamisljen na starem mestu, kjer je bil prvotno, drugi pa na ožini pod cestarsko hišo na Koroški Beli. Višina proračuna bo odločala o izbiri projekta oziroma lokacije mostu.

Naj bo že kakorkoli, čas je že, da se težko pričakovana komunikacija prične graditi.



Ob priliki otvoritve kovinarske koče v Krmi so javorniški planinci odkrili tudi spominsko ploščo padlim borcem v tem gorskem okolju. Predsednik Občinskega odbora Jesenice, tov. Treven France odkriva spominsko ploščo.

Nova planinska postojanka v dolini Krme

V nedeljo, 19. julija je bila v prijazni in prelepi dolini Krme odprta nova koča. To kočo so zgradili prizadevni planinci z Javornika in Koroške Bele. Prireditev je obiskalo več sto ljudi, med njimi tudi številni gostje. Bralce časopisa »Železar« bo verjetno zanimalo, da je bila koča zgrajena iz materiala, ki je ostal ob priliki rušenja starega fužinskega gradu na Javorniku. V planinski koči bo dovolj prostora za ljubitelje gora in planin. Tudi člani našega delovnega kolektiva bodo imeli v tej koči iste ugodnosti, kakor člani Planinskega društva. To je na vsak način lepa gesta Planinskega društva z Javornika in Koroške Bele, saj bo na ta način dolino Krme obiskalo še več naših sodelavcev, ki bodo dolino Krme in ostalo okolico lahko s pridom uporabili za koristne nedejske izlete.

di spominsko ploščo padlim borcem - planincem.

Naša želja je, da bi bila nova kovinarska koča v Krmi vedno lepo obiskana in da bi v njej našlo kar največ razvedrila tudi čim več članov našega železarskega kolektiva. Požrtvovalnim planincem z Javornika in Koroške Bele čestitamo k uspehu, saj so svojo nalogo opravili odlično in v rekordnem času.

Edo Žagar

Anton Blažej

Razstava »Človek in delo« v Železarni

Za zaključek proslav 90-letnice Železarne Jesenice in 40-letnice KPJ ter v proslavo občinskega praznika Jesenic so jeseniški fotoamaterji priredili razstavo s temo »Človek in delo v železarni«. 1. avgusta letos je ob 16. uri v dvorani pri »Jeleni« po pozdravnem nagovoru tovariša Franca Gorjanca otvoril zastopnik delavskega samoupravljanja tovariš ing. Karba razstavo, ki zajema v 67 slikah težko in odgovorno delo naših železarjev. Slovesnosti so prisostvovali glavni direktor železarne ing. Matervž Hafner, direktor gospodarsko-računskega sektorja tovariš Stanko Ravnik, predsednik občine Jesenice tovariš France Treven, zvezni poslanec zbornice proizvajalcev tovariš Franc Talar, predsednik sindikata tovarne tovariš Kežžar, sekretar tovarniškega komiteja ZKS tovariš Stefan Nemec, predsednik Občinskega odbora LT tovariš Uroš Zupančič ter zastopniki množičnih organizacij in številno občinstvo.

Razstava prav dobro in nazorno prikazuje razna zanimiva dela in dejanja naših plavzarjev, martinarjev, različnih proizvajalcev in vzdrževalcev. Težka je bila naloga fotoamaterjev, ki so hoteli čim bolj prikazati ogromno jekleno srce jeseniške železarne ter svojevrstno pesem valjčnih prog, vsakovrstnih strojev, motorjev in transmisij. Fotoamaterji so nalogo dobro izvršili. Takih razstav si še želimo.

Še nekaj o komunalnem servisu

Iniciativni odbor za ureditev komunalnega servisa je že prevzel staro šolo in pričel z ureditvenimi deli.

Da bo servis lahko pričel z delom, bo potrebnih več priučenih delavcev. V ta namen bo tov. Ivanka Torkarjeva v pisarni Gospodinskega centra (v bivšem otroškem vrtcu — poleg »Jelene«) zbiral prijave vseh žensk, ki imajo veselje do poklica: perice, likarice, čistilke oblek in šivilje. Nekaj deklet bomo poslali v tečaje, kjer si bodo pridobile potrebno znanje.

Prav tako je razpisano mesto upravnika-ce komunalnega servisa. Potrebujemo bomo tudi šoferja in hišnika.



Naši namiznoteniški igralci skupno z gostujočo ekipo iz Zap. Nemčije. Gosti z značkami so rudarji iz Essena, ki so se dvakrat pomerili z našo ekipo, a obakrat izgubili

Maks Vidmar

Naši delavci na okrevanju v Makarski

Kakor vsako leto so tudi letos na podlagi izvidov poklicnih in drugih obolenj izbrali delavce iz težkih metalurških obratov za 21-dnevno okrevanje v Makarski. Dvanajst po številu se nas je zbralo na postaji, kjer smo se šele spoznali. Dolga vožnja do Splita nam je lepo minila, brez vsakega presedanja. Imeli smo nekaj časa za ogled mesta, vendar smo se morali kmalu vkrcati na parnik za Makarsko. Po kratki sprejemni proceduri v zdravilišču smo se namestili po lepih in zračnih sobah, vendar nas je vročina prisilila, da smo se kmalu odšli kopat.

Ob dobri hranni in lepem vremenu so nam minevali tedni ob

lepi Jadranski obali. To naše bivanje so nam krajšali tudi s kulturnimi prireditvami. Gostoval je celo Učiteljski pevski zbor iz Slovenije. Vsi smo ga z veseljem pozdravili. Slovenska pesem se v tujem kraju še prav posebno lepo sliši. Morja, sonca in svežega zraka smo se naužili in si tako okrepili svoje zdravje. V imenu skupine se najpristneje zahvaljujem vsem zdravnikom, patronažni sestri, prav posebno pa Izvršnemu odboru sindikalne podružnice Železarni Jesenice, ki nam je omogočil zdravju prepotrebni oddih na morju. Dosegli pa smo tudi pomemben športni uspeh, saj se je naš Peter naučil plavati, kar tudi ni kar tako.

ZA SVETLO RAZVEDRILLO

Pozdravljeni Nergači!

Hura! Komaj smo pognali dobiček, že smo spet petnajstega pa smo dobili že zopet frišno kuverto. Ja letos je kar dobra finančna letina. Mimogrede sem pa že zopet slišal, da bo v mesecu novembru zopet nekaj padlo. Kar tako naprej! To je naša edina želja. Računariji nas nekoliko preklinjajo, ko imajo toliko dela z računanjem, pa za njihov trud so bili nedavno pohvaljeni v »Železarnju«. Med pohvaljenci sem pogrešil samo mezdne računovodje in pa donalce »kiste« na relaciji mezdni urad — IBM. Tudi njim pripada naša zahvala za njihov levji trud na polju natančne mezdne politike.

Natančnosti pa ne poznajo v cevarni v cinkarni. Takoj vam dokazem, da je to res.

Vpitje in zmerjanje me je privabilo v ta oddelek pogledat, kaj se dogaja. Mislil sem, da je sestanek, ko pa sem slišal klice »kje je moj pisker, to ni moj pisker, kaj pisker, moje banje ni nikjer, kaj tvoja banja, moje kastrole ni«. Ja hudiča sem se zadržal, kaj pa sploh imate? Koga se pa ti nasajaš? se je zadržal v mene in piskev. Piskere, kastrole in banje smo dali pocinkati, sedaj ko je vse pocinkano pa nobeden več ne pozna čigava je katera stvar. Pa to še ni vse, mi »kiske« v ksiht«. Kaj pa more biti še hujšega ga vprašam? Veste nekaj jih je bilo vmes tako poštenih, da so poleg svojega piskega vzeli še po 3 komade več, drugi se pa zopet »piccajzljajo« za svoj piskev. Ja to ni nobeno poslovanje, rečem mojstru. Če bočete boljše poslovati boste morali dobiti človeka s fakulteto in z večletno prakso. S prakso ga sploh ne rabimo, saj vidite, kam nas je pripeljala praksa, da imamo sedaj 400 piskevo in banj brez lastnikov. Režeji vsi tisti, sem si mislil, kateri so brez piskevo. Najhujše zasliševanje pa jih gotovo čaka še doma.

Da ne bi gledal teh jeznih obrazov sem se napotil, da poiščem za to delo sposobnega človeka. Bil sem ravno pri glavnem vratarju, ko sem se spomnil, da moram na računovodstvo energijskega oddelka. Ko sem prišel do vrat, kjer je pisalo računovodstvo, sem potrkal in hotel vstopiti, toda vrata so se odprla samo na pol. Z vso silo sem se »spajsal« v sobo in pozdravil. Knjigovodkinja mi je hotela ponuditi stol, toda v tistem trenutku se je posvetilo, mislil sem, da je »kurcslus« je pa le revica pozabila, da je nizek strop pa je treščila z glavno v njega. Takoj sem skočil, kakor tudi ostale štiri knjigovodkinje in revici pomagal na stol. Potem je ona zaprla vse predale v mizi, da jih je druga lahko odprla, da smo lahko iz nje dobili čaj. Vžil sem ga v kozarec in ponudil revici. Toda čaj ni stekel iz kozarca. Zvedel sem od teh nesrečnih, da imajo tako gost, vroč podstrešni zrak, da čaj kar v kosih jedo. Ko sem v tej natrpani podstrešni luku gledal te ženske sem opazil, kako se jim po čelu in licih zbirajo potne kaplje, ter preko nosu padajo na kartoteko v breme pisarniške stiske. O, da bi bil jaz knjigovodja, sem jim rekel, bi to stisko prostora rešil brez nadrejenih. Kako? so zavpile vse hkrati! Po sledeči knjigovodski formuli; jim rečem. Personalca in mazilnega referenta bi knjižil oba na en konto in razknižil prosto sobo, odprl novo stroškovno mesto — »ena soba frej«. Njihova lica so kljub vročini ob moji formuli od veselja zardela, ko sem se od njih poslovil in z drčim po štangah mimo toplotnega in plinskega nadstropja odpelal na čisti zrak.

Kakor vidite sem to rajžo zelo trpel, zato so mi svetovali, da se malo odpočijem in nergaške žirce ohladim ob jadranski obali, zato do nadaljnjega nasvidenje

Špica Nergač

Š P O R T

Uspela atletska prireditev

Atletski klub Jesenice je v dneh 21. in 24. junija v sodelovanju s sindikalno podružnico Železarni Jesenice organiziral medobratno tekmovanje v lahki atletiki. Tekmovanja, ki se je vršilo v okviru prireditev za počastitev 40-letnice ZKJ in 90-letnice Železarni Jesenice, se je udeležilo 11 obratov in 327 članov. Ponovno se je izkazalo, da vlada med kolektivom Železarni velik interes za atletiko.

Rezultati, ki so bili doseženi po posameznih panogah kažejo na številne nadarjene atlete, ki bi ob sistematičnem treningu mogli doseči še večje uspehe, jeseniško atletiko pa dvigniti na ugledno višino.

Med posameznimi obrati se je vodila živahna borba za plasman in prehodni pokal, ki ga je Železarna Jesenice poklonila za vsakoletnega zmagovalca v medobratnem atletskem tekmovanju. Tekmovalo se je ekipno in po obratih, odnosno oddelkih. Doseženi so bili naslednji rezultati: 1. Elektrodelavnica — 12.456 točk, 2. Mehanična delavnica — 11.422 točk, 3. Vzdrževanje Javornik — 10.928 točk, 4. Transport — 10.105 točk, 5. Livarne — 6.067 točk, 6. OTK — 5.438 točk, 7. Glavna pisarna — 2.778 točk, 8. Javornik I. — 1.743 točk, 9. Konstrukcijska delavnica — 1.697 točk, 10. MIŠ — 368 točk, 11. Energijski oddelek — 313 točk.

Na tem mestu moramo pohvaliti agilne sindikalne organizacije, ki so za medobratna tekmovanja uspele mobilizirati številne člane delovnega kolektiva. Med njimi je na prvem mestu Vzdrževanje Javornik, ki je nastopalo s 105 člani. Sledila je Mehanična delavnica z 71 člani, Elektrodelavnica s 55 člani, Transport s 43 člani, Livar-

ne s 23 člani, OTK s 14 člani, Glavna pisarna z 10 člani, Javornik I. s 6 člani, Konstrukcijska delavnica s 5 člani, Energijski oddelek z 1 članom in MIŠ z 1 članom.

Rezultati posameznikov dajejo mnogo upov Atletskemu klubu Jesenice, ki pričakuje, da se bodo ojačale vrste atletov ravno iz vrst delovnega kolektiva Železarni. V posameznih disciplinah so bili doseženi sledeči rezultati:

100 m: 1. Mlakar — Transport 11,8; 2. Valentar — Elektrodelavnica 11,9; 3.—4. Pogačnik — Mehanična delavnica — in Arber — Livarna 12,5.

200 m: 1. Mlakar — Transport 25,3; 2. Valentar — Elektrodelavnica 25,4; 3. Medja — Mehanična delavnica 25,9.

3000 m: 1. Luznar — Elektrodelavnica 9,57,0; 2. Preželj — Elektrodelavnica 9,57,1; 3. Pogačar — Mehanična delavnica 9,58,4.

800 m: 1.—2. Preželj — Elektrodelavnica 2,10,7; 3. Luznar — Elektrodelavnica 2,15,0.

400 m: 1. Medja — Mehanična delavnica 54,0; 2. Černe — Vzdrževanje Javornik 1,00,3; 3. Avber — Livarna 1,00,9.

5.000 m hitre hoje: 1. Benedičič — Konstrukcija 23,34,0; 2. Vister

Ožbi — Mehanična 26,07,0; 3. Feikonja Karl — Javornik I. 28,08,0.

Stafeta 4 krat 100 m: 1. Elektrodelavnica — Luznar, Preželj, Trebušak, Valentar 58,0; 2. Vzdrževanje Javornik — Železnikar, Hmeljak, Šporn, Šimnic 51,2; 3. Transport — Sajevec, Siročka, Čatak, Mlakar 51,7.

Višina: 1. Mošič — Glavna pisarna 1,69; 2. Trebušak — Elektrodelavnica 1,64; 3. Šimnic — Vzdrževanje Javornik 1,59.

Troskok: 1. Mlakar — Transport 12,19; 2. Trebušak — El. del. 11,56; 3. Valentar — El. del. 11,54.

Daljina: 1. Mlakar — Transport 5,99; 2. Medja — Mehanična 5,75; 3. Valentar — Elektrodel. 5,71.

Krogla: 1. Čufar — OTK 10,90; 2. Zidar — Vzdrževanje Javornik 10,87; 3. Djukanović — Livarna 10,34.

Kopje: 1. Čufar — OTK 42,40; 2. Kržišnik — Elektrodel. 40,55; 3. Legat — Mehanična 40,30.

Disk: 1. Bajt — Gl. pisarna 31,19; 2. Čufar — OTK 30,21; 3. Zidar — Vzdrževanje Javornik 27,91.

Bomba: 1. Kavalar — Mehanična delavnica 59,64; 2. Kristan — Mehanična delavnica 55,60; 3. Čufar — OTK 55,55. **Karl Rosenstein**

Letalci so tekmovali

Ob priliki tekmovanja aeroklubov Alpskega letalskega centra, ki je bilo izvedeno v počastitev 90-letnice ZJ in 40-letnice obstoja ZKJ, je sodelovalo tudi nekaj članov našega kolektiva, ki so se v tem nevarnem, a lepem športu kar dobro izkazali.

Tekmovanja jadrskih letalcev se je udeležilo 10 tekmovalcev: iz Kranja, Radovljice in Jesenic po trije ter eden z Bleda. Zmagal je Jože Kus z Jesenic, ki je dosegel 388 točk. Drugi je bil Fon Jože iz Radovljice s 355 točkami, tretji pa zopet Jeseničan. Tekmovanja motornih pilotov se je udeležilo 8 letalcev, med njimi dva Jeseničana, ki pa se nista plasirala na prva mesta.

Tudi pri tekmovanju modelarjev so prisostvovali Jeseničani.

Najboljši med njimi je bil Stanko Erlah, ki se je v skupini A1 plasiral na 3. mesto. Skoki s padali so bili zaradi slabega vremena odpovedani, oziroma preloženi na kasnejši datum.

Tone Ručigaj

Lojze Štrumbli:

3 MEDNARODNE TEKME

NASIHI NAMIZNOTENISAČEV

Pred dnevi so odigrali naši igralci namiznega tenisa 3 mednarodne tekme. V gosteh so bili najprej igralci iz Fürtha iz Zap. Nemčije, katere so premagali z rez. 5:3.

Zatem pa je gostovala na Jesenicah še ekipa rudarjev iz Essena »Katernberga«, ki je nastopila dvakrat. Obakrat je bila od naših igralcev premagana, prvič s 6:1, drugič pa s 5:0.

GOSPODINJSKI NASVETI

ČUVANJE PERILA MED RABO OSEBNO IN POSTELJNO PERILO ČUVAMO:

če se redno umivamo, kopljemo, umivamo lase; perilo redno zračimo; posteljno perilo redno in pogosto menjamo, brisače pa najmanj tedensko. Če je perilo zelo umazano se teže pere in hitreje raztrga.

BRISAČE ČUVAMO:

če se vanje brišemo dobro umiti. Za delavnice in za brisanje nog priporočamo pisane brisače. V brisače ne brišemo britev in drugih rezil.

V ROBCE ne brišemo umazanih rok. Zelo težko odstranimo z robčkov tudi madeže od rdečila za ustnice. Namesto robčkov uporabljamo raje papirnate prtiče.

PREDPASNIKE ohranimo dalj časa čiste:

če se pri delu ne naslanjamo na rob mize ali štedilnika; ne pritiskamo umazanih loncev in veder k sebi; ne nosimo v predpasnikih krompirja, sadja, zelnjave.

KUHINJSKE KRPE OHRA NJAMO:

če posodo skrbno in čisto pomivamo in izplakujemo z vročo vodo; mastno in sajasto dno pa trdo obrišemo s časopisnim papirjem; če posodo poveznjeno posušimo na toplem in je sploh ne brišemo; če uporabljamo posebne krpe za steklo, posebne za porcelan, za kovinsko posodo in rezila; če pomivalne krpe po uporabi izperemo s toplo vodo in milom; če vse mokre krpe po uporabi dobro posušimo in prezračimo.

NAMIZNO PERILO:

Pogrnjeno mizo pokrijemo še s polvinilom, ki ga samo brišemo z vlažno krpo.

Na prte ne postavljamo mokrih in neobrisanih skled, vrčev, krožnikov.

Pod vroče posode postavljamo mrežaste podstavke, ki čuvajo prte in mizno ploskev.

Družinske člane vzgajamo, da lepo jedo.



POZDRAV IZ MAKARSKE

Nazdravje hk, naša dohtarja, k naju je poslal na bolniški dopust. Til Preveč ga ne smeja, jutri pride kontrola z Jesenic. Kar brez skrbi ga cukn, za ta cajt se bova že streznila!



PRVA POMOČ!

Domač pripomoček za primer podražitve električnega toka.

IZDAJA: ŽELEZARNA JESENICE — ODGOVORNI UREDNIK: STANE TUŠAR — URED. ODBOR: Pavel ing. Sešek, Andrej Dolinar, Ivan Vovk, Tone Pintar, Franc Hrastar, Stefan Nemec, Ludvik Kejžar, Milan Budja, Miro Noč, Dušan Stare, Edo Zagar, Zdravko Črv, Zdravko Pogačnik in Lojze Likovič. — NA-SLOV: Uredništvo štirinajst dnevnika ŽELEZAR — Železarna Jesenice, telefon 271 — TISK: GORENJSKI TISK V KRANJU